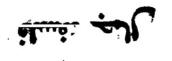


| | A | | | | | | |
|---|---------------|----------|---------------|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
| | | | 4 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Late Fine Ordinary books 25p. per day, Text Book Re 1 per day. Over night book Re 1 per day. | | | | | | | |
| 6950 | P. Acc. No. 9 | 2831 ZB. | CI. No. \$111 | | | | |
| TIVE BUE DATE | | | | | | | |

المائيات به تامين بحصص به تامين و۱۹۴۵

ا عا - الم المحال في الم



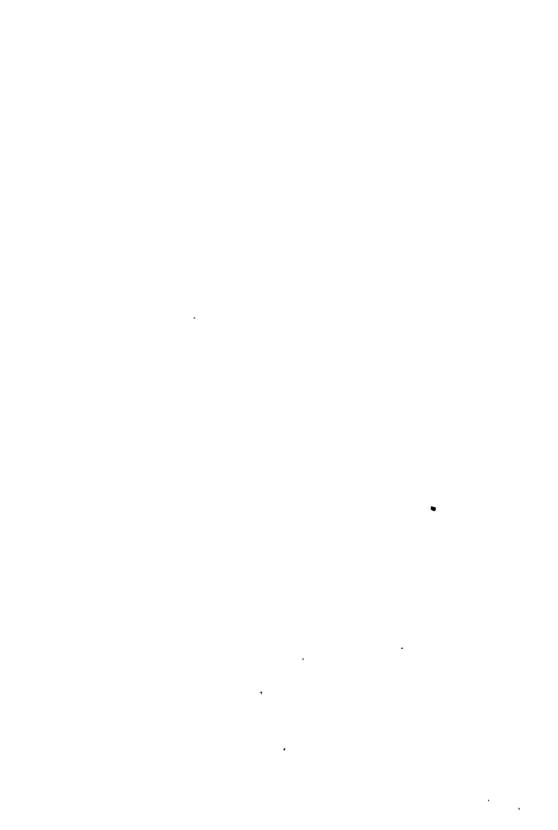
Printed by City Press.

FIRST EDITION

THE HINDUSTANI ACADEMY, U.P. Allebabad

iques riberty.

| رتِلذا ١/١ ٤٠٠] | ••• | | · e.L |
|-------------------------|--------|-----|--------|
| ه—صلحب فون کي بزاکي | (عطمت | ••• | A & |
| الا سيهمك اور بحصورت كا | | ••• | لد۸ |
| ۱ مر آملکی ر رهدت | ••• | ••• | الدائد |
| ۴سن ادر آرت | ••• | ••• | 4 1 |
| المج المسلة -1 | ••• | ••• | i |
| • | | | |



السان كي سرشت مين منعلف قسم كي مقصيتهن بيدا كي لئي على را جون به هسب المروت كم نكاتا هـ مثل بياس اكتي هـ تو باني ك الهم درون هـ سردي لكتي هـ تو كوته كي فكر كون هـ ادر اكو كوئي مداه كون ههراد اس كي بجراي كي تدبير كونا هـ وههراد وهيوا - ان العمال مداه كونا ههاد اس كي بجراي كي تدبير كونا هـ وههراد وهيوا - ان العمال مهن ايك فائده هـ جس كه صاصل عون كه بعد انسان كو يك كونه مهن اليك فائدة هـ جس كه صاصيت ايسي بهي هـ جس كو فائدة سكون هبجانا هـ - ايكن ايك مقلصيت ايسي بهي هـ جس كو فائدة ه نوئي وأسطه أبين غرف به كوئي تعلي بعلى بهين - اس كم اثر به انسان ايسي حركات كون فوف به كوئي تعلي بعين عبين "بهيار" كو بدواة عوني هران المراه مهون بعلى اس به كون دليا اور هين يعلى اس به كوئي فائدة كو خوانك السان اس وقت عالم فارجي كو ايه دل انه إيال كي بدواة عوني هـ كوهونك السان اس وقت عالم فارجي كو ايه دل مهن جهن الهمه كو خواهش كونا هـ اور يبهي سور اس مهن اس كو رحماني مسوت ملكي هـ ، سرور ملكل هـ اور يبهي سرور ان حركات كا سب به يوا ملكي هـ .

هدر (ترار كهر بيشهتا هـ يا كيهى مرسم بهار كي كسي راكيس هدم هدر (ترار كهر بيشهتا هـ يا كيهى مرسم بهار كي كسي راكيس هدم كو جب صبا كي مست خرامي كي سانه، نونهاال چدن كو ايك طرف مصروف رقص اور درسري طرف غلجه , كل كو غالمال و ميدسم ديكهتا هـ تو به اختيار هو جاتا هـ - كيهي ايك نامعلوم جدايه به ييتاب هوكو ايو شدق باختيار هو جاتا هـ - كيهي ايك نامعلوم جدايه به ييتاب هوكو ايو شدق آلوده كو ايه هي دل كا خون هونا سعجهي هـ اور كيهي بليل كي نغيون ميل

八年の後の日本のというます これの世界をから上午中で

こうかんない こうないかい こうないかん

ابلا في نالة درد سلك هـ - اس ولت دل مين ايك غلف منصوس كرتا هـ جس سـ غود دل كو لطف ملك هـ ارر اس كيفيمت كـ ماحصت وه هو اس شـ كو جس كي طرف اس كى طفيمت رافب هوتي هـ " حسين" كبكا هـ - يه حسين كيا ارر حسن كيا هـ؟

والثر يهير كا أول ها كسي كي جامع تعريف نامكن ها يهير كا المعروب المعارد المعروبية المعارد المعاردي كا المعاردي المعاردي

ډر تو خور سے هے شبلم کو فلا کی تعلیم هم بھی هھن ایک علايت کی نظر هونے تک

حواس بد جو چهن اثر کرنی هه هم کو اس کے فائدہ پیا نقصان سے کوئی فرض نهدن هوتی بلکته هم کو صرف اس کی ظاهری صورت سے مطابب هوتا هے - هم کلاب کو اس نهمت سے نہیں دیکھتے که اس کی جو مهن

مطالب پهدا هوماليول که - اللهال ني والده مرحومه كي ياد مين ' ايك ال يالد مل عل له رسا الا فأ ألما لله سابه عالى الرا كم دل يو نامي كيفيفيتين عاري هول كي - ولا رنجي و فم اب بالكيل لو اب سرايا درد بن جانهن كي - احساس شديد ادر توز هوجائيكا اور آب درجة كا هذا اليكن الد اس درد كي صالت ميل لخيل له أب كو جهدر ديا ولا بدايد أنه كم فعين مهن رهيكي - أس تكليف مهن آن كا أحساس معبولي ولا ولا كر أنها كو پويشان كريكي أور جس چيلز سه أنه كو يه تكليف پهونچي ه رجه سه رنجيدة هيول تو أب دل بر ايك بوجه محسوس كريدك ؛ ايك خلص تصريك هميشة خارجي اشهاء سي بيدا هوتي ه - مان ليجناء كه أنه كسي المساس جدال بارجود بلديني تضيل كي خارجي شم سم مونا هي كيوند هوتي هي كه بارجود بلدد هولي كي سطم أب سي ملا هوتا في اسي طرح عميهما إشهار محسوسة سے ما عول هے - جوسے سمادر مين كهرے كى كيكيمة الله تغيل سالام كي ع - اعلق و انبساط كي إس كهفيت كا نام احساس مين - هم كو تو ان كي ظاهري صورت هي مين الملف ملتا هے جو هم غ هلال أور ایک خاص دوجهٔ رطوبه یو وه زمین کو سهواب کرنے هم كو اس سے كيا بحصت كه ان ميول چائي كے قطرے چهول هواء الا ان كي مختلف اشكال كا جلود ديمهيم ههل ارد خوش هوت ههل -مسرور هوتم عمل - بادل كو ليجلم - هم تو مرقب باداول كي راتاطلي ؛ و لازك يتلهون مهن أنه دل مد جاك كي داستان يلهان ديكها ههن سے بغیر کسی سود و زیاں کے خیال کے مثاثر ہوتے ہیں اور اس کی نوم بعدل اور بوا هوكا اور اس سے زیارہ عرق نكاء كا بلك اس كي هالمري حورس كوان سن كهاك يحزي في يا الدر فلال قسم كي مكي لهم بهدامهائي جاليه تو

عوجاتي هـ -البلهت أور شافقتون كا غميال آتا هـ نو لشكر فم كي نوك خاصي لهز اشكيار عين پهدر ان كر ايلا عيد طفاي اور مادر درهـ ومه كي مرفية لكها هـ - أول أول والدة مرهومة كم فم مفن اقبال كي أنكيفن

م ه الله ع وجد الما الله الم الجه, كر مثل طعلك بدمست ر يا روتا ه ولا

- ليال الهي بو إمالت د ،الما تا الما الما الما الما هم تو درد و الر اور : وهد جانا عد - جو خدال اول والده مرحومه كي ياد س مهس و حواس كي عالمكهر حقيقت اور كاللاس كي توانيس بر نظر هوتي لله ع اللجها بو ولقه ملذ دلوا ما رالبا اليفة بع ناهيا

كيسى كيسي دخلسراني ماندر ايام هين زلزاء هين ، بجليال هين ، قحم هين ، آلام عين أدمي هـ كسي طلسم دوش و فردا مين اسفر ىمىء بالى دارخ لىك شى ' لىياء دى ا دا

دشت ودو مهل شهر مهل كلشن مهل ويداني ميل ود كلبة اظلس ميل ' دولت كي كشاني ميل موت

إنداني كما ع اك طون كلم افشرار ع ن مجال شكروه ه ، ن طاقت كفتار ه

قوقل جس کا مقدار هو ' یه وه کسوهر نهای ذاسكي كي أك كا انجام ضاكستر نهفن زندكي كي داستان كي بعد ذرا موت كي حقيقت بهي سن ليجيئي :--

خواسر لجزواز كو بدواز معي در كنچه، نهيور موس اس كلهن ميور جز سدجهدن پر كنچه نهيور

اسی علی خزاں میں پٹیوں کے کرنے اور میں میں نئی کولیلوں کا نکلے کو سب دیکھتے شیں لیکن جوش تخیل سے شاعر اسی چیز میس معلی پیدا کرتا ہے اور اس عالم کے انقلاب کی داستان بیان کرتا ہے ۔ اکبر کا شعر ہے:۔۔

اتش کا شعر:--

هدراے درر مئے خدشگرار راہ میں ہے خوال چدن سے ہے جانی بہار راہ میں ہے

الكريني كي مشهور شاعر شياء كا يه مصرع :--

آتي ۾ خوال تو آخ دو يو هم سے بهار اب دور نهيون

نه صرف موسمی انتلاب کی طرف اشاره کرتے هیں بلکه یع بهری بتاتے هیں که زندگی نام هے انتلاب کا تغیر کا اور زمانه کے بدائے کا -

جب هم كسي خارجي شي كو ديكه يك هول تو تسها هم كسي الماسط و المساط المي خارجي شي كو ديكه يك هول تو تساط الميا الميا الميا الميا الميالي هيوا الميالي هيوا الميالي هيوا الميالي هيوا الميالي هيوا الميالي شيالي الميالي هيوا هيوا هيوا الميالي الميالي الميالي الميالي هوتا هي ادر ما الميا هيوا بهي - عليت فارجي شيالي الميالي هيوا الميالي هيوا الميالي هيوا هو الميالي هيوا الميالي هيوا هو الميالي هيوا الميالي المي

اظهار كهك هيول كيونك روح خود إيلى خواهي جمال كو ايك خيالي اسي عيدلا كا نام حسن هي - جماليات كي اصطلاح مين اس كو جمالياتي وقعت خارجي اشهاء " تخهل اور تصور كي كيفهات موجود هوتي هين اور عيد اس لتعاظ سي اس هيولا ميل جو روح كا ايك خياجي عسر هي بديك رہے کہ اس عالم مثال کا تصور اس عالم آب و کل ھی کی بلیاد پر قائم دو علتصدة چهزين نهين هوتين بلكه أيك عي چيز هوتي هي - مكر واضح كا تصور ورج كو مسور كوتا هي - اس حالت ميل ورج أور هيولا كي خواهشيل أدر آدردنيل بجرى هوتي هيل اس لئے اس هيولا غواهس كي معابق هوتا هي - جونكه اس عالم مثال يا تخليلي هيوا ميل عدارت کے بجائے ایٹار و مصمت کا سمع چانار ہے اور وہاں کا تانوں روح کی ه - رهان هر چين عالم آب و كل سه مختلف هرني هي - رهان دشملي ارر سے متماثر هوكي ولا أيك عالم مثال جو سراسر تخييلي هوتا هے تلاهل كرايتي هادد اس تلاش ميس دلا سركردان رهتي هـ - آخر اس عالم كي جعلوانهان نهدين مل سکتا مكر اس كي باوجود روح كو اس كي آرزو اور تلش رهتي ارر هم آهلي هو - ظاهر هي كند يه ملظر اس چيز نياكيل ك نيدي كهيس نه هو - جهان اشهاء ادر ماحول مهن بجائے تخالف و تلازع کے بعد بحد قالون هي كچه، أدر هو - جهل زهر كي تلتي أدر كانك كي چههن محسوس لا مارا م سوز دروانه کو بیقرار نه کرنا عو - جهان نکلیف و آرام کا جهان اس عالم آب د كل كي ناكاميان اور به علمانييان مهجود نه هور -تصور كرك مسرور هوتى هـ - راج كو أيك أيس عالم ني تلهى هوتى هـ دوج كي سكالهن أدد أددولهن اس عهدلا مين نظر آني هيئي - دوح اس هيدلا كا

أولا معي هولا هم تو اس كو فن يا أرت كهك هين -

هدرا كم فريمة ظاهر كرتي هـ - اس هيولا كا لظهار جب رنك ٬ مورت يا

هم سمجهة هول كه نعمه ميل قدر پوشيده هـ -جب هماری روطانی خواهش اور دجصان کو اس سے تسکین هوتی ہے تو ھے۔ ھم كو نغموں ميوں كيوں اعلف ملك ھے ؟ اس كى وجه يه ھے كه جب به اتصاد شکست هو جاتا هے تو وہ کھفیت بھی، غائب عو جاتی ے بعد معلوم عوتا ھے که نشمه کا يه کهف تاروں ھي سے نكل رها ھے اور رسم ها جدسا ميل ك كم هم ايك طرح كا التصاد عبودا هي جس ال حد يرم الم در هم در سال على الما المسمو لا مارجي شي ادر بالكل روضائي چيز هي ليكن بطاهر ايسا معلوم هوتا هي كه ساز هي ان سے ایک انبساط کی کیفیت پھدا ھوتی ھے ۔ یہ کیفیت یا قدر تخلهق كرني هـ - ساز كه مختلف تارين مه جو نغيه تتلك ههن ههوال مفن نهيان هوتي بلكه راح خارجي شه كي مدد سے خود تدر كي ديكهل يه هي كه أس ههولا مهل تدر كهل ين آتي هـ - تدر در شقهتت معلويت اور تدر كا يهدا هونا - تخطي اور تصور كا فكر اودر هوچك هي اب الما كا اجزاء سد كانه الما مول الر عول دويم إس عمولا بر تصور يا تدكر كا عمل عول ادر سوام إس تخليك ههولا مهول اس نضايلي هدولا كه ندن جزو هولة هدن - أول خارجي المهار

خود اشهاء کی صفت هی اور <u>که تعبی نظری اشهای کی معبی - اول ی</u>ه که قدر خود اشهاء کی صفت هی اور یه صفت بغیر روی که احساس کی اس کی اندر موجود هی - اس کی مثال یه هی که شغی مهن خود حسن موجود هید -دریا کی روانی خوبصورت هی اس له دل اس طون کمهچتا هی -دریا کی روانی خوبصورت هی اس له دل اس طون کمهچتا هی -لهدن یه نظریه محصومی نههن کهونکه روی مین احساس کا مملک نه عود تو بهد دنها کی کون سی چفز حسون هونی کا دعوی کر سکتی هی اصوری نظریه به ی که تدر سراسر ایک روحانی نعل ها ادر محصفی روی هی اسکی غطاتی هی - یه نظریه بهی درست نههن کهونکه هم خارجی اشها، کی طون

رافب هذا هيل أن الله مصطوط هولة هيل العلام أيهاء هيل إر البهيل حسين كهتم هيل - تيسرا نظريد يد هي كد قدر ايك الحمايي چهز هم جر روح ادر ضارجي اشهاء كم أيس ميل انتصاد بيه يهدا هوتي يهيلي قدر تربها كسي فهر قري روح اشهاء ميل هوهي نهيل سكتي بلكه يه يعلي قدر تربها كسي فهر قري روح اشهاء ميل هوهي نهيل سكتي بلكه بدايا هي ايك روحاني فعل كا جو كسي ضارجي شي كو تتحريك بي بيدا هوا يه - درسري الغاظ مين يول كه، سكته هيل كد قدر كي صيئيت يا كي هي جس سي روح ادر خيارجي اشهاء ميل هم أهنكي بيدا هو جائي هي -

شورد و ندهل کي خرور هوتي ه - ۽ مکر اُس کي خورد و نوهل کي خورت هـ - (رح كر بهي بيماس لكتي هـ - خواهش هولي هـ - اس كو بهي كي هم اهلكي مهن - يم تو جسم كا حال هوا مكر يبهي حال ورج كا بهي كي خواهش كے پورا هونے مين هے يعلي خواههي اور چهز دونوں موجود هے لیکن در اصل پائي مهن کوئي تدر نهوں۔ قدر تو اپ فرسري جفز سے أنه هوكي - أن سمجهئے هيوں كه پائي ميول قدر هي ايك طرح كي مسوس أور تسكيل محسوس كرته هيل جو كسي ساملي أيك رقيق سمال جهز آدر هـ - آب اس بي جائي همل أدر بهك هائي تو أنه تجوبه كرين كي مكمر أنه كي يهاس ته جائيكي - بهر أنها كي اس حالت ميل أنه كي ساملي كجهة كچه بهل يدارد كوني چهذركه دي عللي هـ يا ياني مين بياس بجهان كي ملاحيت مرجود هـ -لا لله عليه من جون هـ - مل ليجئ كه اب نهيو جانه كه بهاس كا اندر سے ایک طرح کی خواهش پھدا ہوئی اور اس خواهش کے پورا کرنے عد - جسماني قدر کي مثلاً يون هو سکتي هے که آپ کو پياس لگي هـ -قدر يقطلاً جسماني قدر سم ارني درج كي سرتي هي ادر اعلى قدر يهي قدر كي دو قسميل هيل - ايك جسماني درسري روهاني - راهاني ديكي هـ - فالب كا شعر هـ :--بمثله، كي بي بي مثل الله هي فراق و هجر كي صداء باز كشم سكائي تسكل هوتي هي تو هر قطرة شيلم أنسو كا قطرة معلوم هوتا هـ - أس وقت جاهك هيل تو هم كو هر پهول هلستا هوا معلوم هوتا هے اور جب ورنے كى در صقيقت نه پهول هلسك هيل ارر نه شبلم ررتي هـ - جب هم هلسلا ملاطر مهل حسن هـ ، قدر هـ حالانكه حسن نو هم خود يود اكرته هيل -كوام رنك مهل رنك ديتي هي ادر هم يه سمجها لكنه هيل ك غارجي ممارا باطن ایک غارجی مبرس اختیار کر ایدا فی ادر درج خارجی ملاظر تشهل ك زور الله خارجي اشد كي ذريعه بيدما كرته هيل - اس وقت كويا عبف مه بعد علمه عباله عباله كره يوم، اف يعد عم خود مدتى ع - اس الم محمم تدر نام ع مرف اس تعلق كا جر روح كر اينى أدركل كي كامطابي محصوس كرتي هاور اس كامطابي كم تصور سه مسوور ايك هذولا قالم كرتا هـ أور أس، هذولا مثول (رح إيلي نا أسوده تسلكن أور شے کی مدد کے ہوں اجدو ہو سکتي - اس خارجي شے کي بدا پر تضول المُن اليك ذريعة للهل كر ليدّي في - يعلي يه خواههل بمُهر كسي خارجي مرسمةي رفيرة سد جدري عدلي هـ - روح البلي خوامص جدواز كو چورا كرنے ك يا عادا معلوم وملكشف مو جائم يه غواهش شاعري عصوري يا جهونها كر انسان زندكي كي ألام ومصائب كو يهول جائي ؛ ادر جهل اس سے بابات عونا چاھکی ہے ۔ اس کو ایک ایسے عالم کی آرزو ہوتی ہے جہاں دوسري ٥٠ - مثلًا روح كو بلكدي كي غواهش هوتي هـ يعني ولا الله ماهول

راء ليا هداء وآجانها الما بهو مجلة ليار ابه ليار بال لهزير ابه ليار وايا

فالب كو فشهة كى كهلك ميس إيلا غين شدة دل اهر أنا هي -فله كى شوغي ' أس كى سرغى أور أس كى چاك دامانى كى نه هون دل سه مشابهت هى بلكه أنهون كى فلچه كى بلا پر دل كا جو هيولا أي نطن ميس تائم كيا ود بالكل فلچه كى أثر سه جاكر مىل كيا أور أس الر سه مثائر هوكر وا كه أته -

ليال إله ليد مع لوديه ابه ليد ينهذ * راه لديا يده و الما يو مجاه

ادر اندروني كينيت في فانچه ، كي شكل مين خارجيت اختيار كراي - بهر فانچه مين وه تسام قدير اهار آن اكا جو صرف دل كراي - بهر فانچه مين وه تسام قدير اهار آن اكا يك جو صرف دل كا عصه ته صالانكه بظاهر فلنچه ارر دل مين درركا راسمله بهي نېښ -اسي عرى موسيقي كي ايك اے مين بظاهر آرازكا زير و بم سلماني ديتا ه مكبر مناوم ايسا هوتا هه كه دل كي ساري تسلمايين إرر دل كا سارا راز اس ايك اي مين شامل هـ - روح ، خارجيمت كي سابه، جو رشته تائم كرتي ها اس كي كيا نوميت هـ ك اس كو سمجهني كي لئي خارجي

اشيائے مدرکه جو بظاهر هسارے حواس پر اول امل ايدا اثر قالعي علامي اشيا كے در پهلو همو هيں اول تو ان كا حسي بهلو جيسے رنك ' آواز' خوشبو وغيولا - دوم ان كا

 كد رئك أور أوار كا تقبا اثر بهي بيتا هے -اكر للزمه كو عليصدة كرديا جائي تو بعض مصققين نفسيات كا خيال هي عبد ع يا بكل سن كر فهجي بريد كا غيل أني كا أدر أب محطوط هول كي -تلازمه كا الر بهي هوتا هـ - يعلي كلابي رنك ديكهكم آپ كر كسي كلابي سبز مغرح هوتا هے ليکن حسى پهلر ميدل جو قدر پائي جاتي هے اس مهل لللهي رنك جذبات كو ابهارتا هي ' نارنجي دل كو تقويت بخفتا هي اور کے بھی زبان ہوتی ہے ۔ وہ باتیں کرتے عین اور آپ پر ایلا اثر قالئے عیں -الر بهذا عونا هـ - غرفي آواز سے كتلے معلي نكلكے عيل - اسى طرح رنك جهلكتل هـ - كبهي تلوار كي تهزي أسايال هوتي هـ كبهي زهر و ترياق كا مسرت اور شکفتکی پائي جاني ۾ ' کيهي بيٽانکي و بيه مهري کا رنگ ممكن هـ آب محطوط بهي هول - آواز مهن كيهي درد هوتا هـ ٬ كههي سكهل كم ليكن جهل تك صرف أواد كا تعلق هـ آټ پر اس كا ادر پويكا اور اكر بذكاني زيان سے ناواقف هيون تو آپ نشمة كا لطف درري طور پر نه الها الما شائعي خوه المصاني كي ساته، بداياني زبان كي نظم دوه، رها هو - آنها همارے اعصاب میں اثر پذیری کا ماده مرجود ہے - مان لیجئے که نغمه سے الک کردین تب بھی کچھ نه کچھ اثر فيرور هوكا كيونكه معن کسي عد تک تدر خرور شامل هوتي هـ - يسلي آوا كو اگر هـ - اكر رنك يا أواد كو صرف حسى بهاء سے ديكها جائے تو اس تو أس مهن نغمة يهذا عوتا هـ - لهكن يه بهان محميم نهفن الله بالمر جعز ها ليكون جب تال اور سر ك سانه، ادا كي جائي بات آواز کے لئے بھی کہی جاسکتي ہے يعلى معطى آواز نے معلى ه ادر دل به اختيار ايد دروا المعدد دروا المعدد دروا عدد المعدد دروا عدد المعدد عهي والكسا جهيد كسي اعمويد منهل لمودار هوتا هي تو اسميل تدر پائي جائي أن كي كوئي حورس بهي نه هو - مثلًا ضالي رنك كوئي چهو نههل لهكن

تو اس کا ثر کہاں سے کہاں بہونے جاتا ہے -ه ليكن اس كو جب خاص نظام كي ماتحت راك مين دهال ديك عين كا بك يك وقد الدر هو - معمولي صدا كو ليجيل - نس ميدل التر فهود هوتا كي قدر اس وقت هوتي هـ جب كسي چيز كه حسي اور موري بهلول أنا جس سے بہنے احساس کو لوئی (علق رها هو - ايكن اونچ درجه كو كاني دخل في يعمي إليا چيز كو ديمهكر كسي درسري چيز كي ياد طرف اشارة كرتي هيل - حتسي پهلو کي طرح صوري پهلو ميل بهي تلازمه الدارة بايا جانا هـ بعض تيوعي ادر ترجهي اكثيرين رواني ادر بهال كي معلوم هوكي - مثلًا سيدهي لكيو بي استقامت أور بزي لكيو بي توأون كا جائے - اس وقب صرف خطوط اور تراقیب میں بھی کچھ، ند کچھ، فدر طريقه پر فعي نشين هرسکالي هيل جب راك كا خيال علحده كرديا بهلو كو الك كرديدل هوكا - كسى تصوير كه صورى صفات اس وتحت بهكر مرف مربي بهلو پر نظر قالل چاهيل تو تهوتي ديد كي لئے اسے كى حسى مورت نام في ترتيب كا . نقشه كا ؛ نظام أور ساغت كا - أكر هم كسي چيوز ك اسي طرح كسي شي كه صوري بهياء كا أثر بهي هميلاء ارير هول هي -

يم نو اشياء كا براه راست يا بلا واسعاء اذر هوا - اب فرا بالواسعاء ادر دو به نو اشياء كا براه راست يا بلا واسعاء ادر هي حافظه كو زياده دغل هي - يعلى ادر كو نه يك بياده دغل هي - يعلى اي غير يك بين كو نه بين محفوظ هوكيا - اب أب غير بين ديكههي كي جس كا ادر اس پهلي چيز أب جب كوئي درسري جيز ايسي ديكههي كي جس كا ادر اس پهلي چيز كا ادر يه مل جائي كا نو آب غود ايلي طبيعت كي احجاظ يي قدر پيدا كي ادر ييدا كي ادر ييدا كي ادر پيدا كي سير هر قسم كي شخصي و اجتماعي ريجربات كو دغل هوتا هي آب كي شعلول تجربات كو دغل هوتا هي جائي هي نجربه هي كه آب كي شعلول سرخي ادر كرمي يائي جائي هي آب كي شعلول سرخي

كو 'سياهي ' كو شكل مين ايك ضابه تعلكي ه الد همارا دل هوتي كه رات كي تاريكي عدارے درد و فم كا مظهر هـ - هم نے اي درد و فم اندراني خوشيون كا معليد هـ - اسي طرح سياد رنك سے اس لئے تكليف غوهل هيدل تو سدو رنگ سے فرصت شوکی کيدانک سدو رنگ عماری خارجي اشياء كي يه مرزونيت خود هماري پيدا كي هوئي ٥٠ - هم مسكون نهيل هي تو تدر غائب هو جائے كي اور سانه، سانه، حسن 1923 -ايك طرح كي موزدنيت اور هم آعلكي عوني چاعكي - أكر يه حورت حال پوم، كر لطف نهيل آئي كا - يعلى خارجي أور باطني أدر مهن الر آب نے کرمی کی تکلیف نہیں اٹھائی ہے تو آب کو کرمی کا آلي كي دماغ كي محفوظ شدة علم مين جاكر مل جائي خارجي شے ميں جسے آپ ديكه، رهے هيل يه صلاحيت هو كه را نه هو واضع ره كه أن جهزون سه قدر اسي وقت بيدا هوكي جب كرمي كي انظى تصوير ديكه، كر فرراً سمجه، جالهل كي أور اللا س كي شدت الوي كي ليت البات بال مرمر كي طوفاتون كا ذكر هـ تو لوك ولا جهز فرراً هر شخص كي ساملي آجائيكي - مثلًا الرشعر مهل كرمي كرتا هـ اس اكم العاط ك فريعه الركسي تجربه كا فادر كها كها تو يم كالمجت مديد على الم الله الموالي الله المالية المديد المساسلة الم طور پر لوک محصوس کرتے هيں يا کرچکے هيں الغاط ميں چونك مسرور عبي كي - اجتمع تجربه كي مثال ولا تجربه هي جس كو عام بو للن رح هوبضت معشفلا بدا بها ١٩٤ ١١٠ - لا حال الله لا لبه الله كرم ديم له الله لا تبا الله لا عبال الله لموف جائ كا - فهر

دریشان و متنکر هـ تو نطها و تاریک کوشه مهن اس کم سکون ملے کا اس نامین که تاریکی کو اس لے ایٹا همدم بٹٹا لیا هـ بلکه خبره تاریکی همارے اندروئی جذبات کی توجمان بن کئی هـ اور اس لئے اس کی همدمی مین هم کو لطف ملتا هـ ـ

2 - كورسكان كا خيال كوئي خويصورت خيال نهيول هوتا - اس كي قدر بهدا كرك حسين بلا ديا هـ - يهي حال 'كورستان شاهي ' كا نه هوه بلكه هزار سال ذول كا مقلهه هوكا جس مهل تخهل في عربي جبة زيب تن كلي هول كي - در أصل يه مقليه أي كل كا مقليه ساحل کے مخانات بالکل عربی دھے کے ہوں کے اور سیک پر چلنے والے ووں تعويم بالمائي تو متليه كي سمادر مين عربي وفع كي كشتيل دكهائي كا -مرجود ه خود هداري داخل كي هوئي هـ - اب ادر كوئي مصور اس كي خود مقليه ميل آج ايسي كوئي چيز نهيل - يه قدر جو اس ميل ه مرزز ره چكا هـ - اس نظم سي ايك تديم ماحول قائم هوكيا حالانك كرنى كي صلاحيت بدرجة أتم موجون في كيوكمة يه جزيرة عربون كي ترقي که صفایه میس عربوں کی پرانی تهشیب کی طرف موزوں طور پر اشار» احساس كو زنده كرتا هي جو تاريخ سي دم نك بهونچا يه - خالعر هي تهخيب كي ترقي معن أن كي كوششول كي طرف جاتا هـ - أور اس تسام عرب كي براني كلومت ، مسلمانول كه عربي أن كه بتصري كارنامول أدر لينجئه - أول مناده - دوم گورسلال شاهي - صقلي كا جزيوة ديكه كر خيرال كو انهارني كي ملاهمت والي جائي - النبال كي دو نظمون كـو ممل موزول طور يد أس دوسيى جمل كى طرف المارة كرنى اور جذبات إ ديكه، كر كسي دوسري چيز كا خيال ألى اور جذبات ابهرين اس جيز أ تلازمه كي أيك خصوصيت يه بهي هي كه جس چيدز كو إ

أغرهل مهي ميس ميس الهيانك هاته بهما هوتا هي جو هر في درج كو دعيت ميك ديكا هي الهكين جب ان تبلق مؤادات بر تعيل دعيت ميك ديكا هي تو هماري نظر ميي به إيك الديكه كا تطهو ابها كام كرتا هي تو هماري نظر ميي به ايسان الديا بدليا بدليا خوا ادر بهيون هوتي بديل ماحبان مؤار كي ده كارها كيان المايان نظر أني هيون جس سي ايك زمانه إن كا مهيم تها -

سوة هين خاموهن أبادي ك ملكامون ك دور مفعورب ركهتي تهي جون احو أرزرى ناصبور تبدر كي طلبت مين هي أن أفتابون كي چيك جون كي دروازون په رمتا نها جبين كستر فلك

نهل نهدن سعم شعاست کے لئے لیمن زبران سالمسلا بالیة هم رجو رحان لا رابط ی

ایک هی قانون مالیکیو کی هیور سب اثر _م دریا بونی کل کا باغ سے کا پونیون کا دائیا سیسو

الما ادر ایک بلندی پیدا هو گلی - یه بلندی قدر کی بلندی ه ادما ادر ایک بلندی پیدا هو گلی - یه بلندی قدر کی بلندی ه

المهد كرك الله المرا يت المالي تعلل كي ماليق المك نلي فعرب مهرب علت ه - يعلى روح هي جسن كا املي سبب ه كيونكه روح خارجي ا كرت هيل - يهي اضطراب تمل و جوهل شين قدر كا ضامن اور حسن كي كو كم كرنى كا لئي پيدا كرتى هيل اور پهر خارجي اشياد كو اس سے محمد هم صرف ایکی روضانی تسکین و آسودای اور اندرونی المعاداب و التهاب ملكتل كراج هيس تو اسي نون يا آرت كها جاتا هي - مماوم هوا كه حسون تخليقي قوت كو جه نقش و أكار ' موسيقي ' بت تراشي يا شعر مين تغليلي هيولا هـ جهل هماري روح كي خواهشين پوري هوتي هين - اس جزار ميس تا قابل أمكياز طريقه پر مل جاتا هے - يه نكى دنها رهي الله ميدل باهم فرق مشكل معلوم هوتا هي اور هو جؤ و كل ميدل اور كل ادر دل کے صدها شرق نارسیده کے ساته، اس طرح ملا دیکا ہے کم آواز اور صورت کو موزوں طریقت پر باشم دیگر روج کی نا آسودہ نمالوں رصن ، بلكرى اسى رقت عامل عوتى ه جب تخول رئك، كه مكعده الينوام أيس ميل هم أهلكي كي ساته، مل جائيل - يم مجموعي طور در ايسے ايک راحد کل کي حدثومت رکهتي هو جس هـ - روح كي حوامت كو سكون صرف أيسي بلك چوز موس ملك هـ جو احساس جمل درمتهتم روج کی ابه کی اور تراتی کرنی کا نام

الملكة إذر ديكي في إذر لهي أحورت هو غود عدارا ررهاني عكس في

مرزا نے کیا غوب کہا ہے:--

رعی ایک بات هے جو یاں نفس داں نکبت کل هے جدی کا جلسوہ باعث هے مری راکلین نوائی کا

(1)

اس كا اظهار جب أبن مون هو تا هه أنه بهم بالمله الا رسا منا رسا ه منه ه د د منه منه درج كي المنه منه المه منه المنه منه المنه منه المنه منه المنه منه المنه اسي طرح فون ميس بهي بديك رقت تخطل اور خارجي شي كا اظهار هولا هد -ههوا مهل خارجي شي أور تبغول دونول كي خصوصيمت نمايال هوتي هي مليد هولا هي ترايية الله الله على - جس طرح اس تخليك جميه اس تخليف ههولا كا اظهار شاعري ' بمت تراشي ' موسهقي وفطرلا كا خاطر خواه اطهار فهيس هو جاتا اس وتحت تك دل كو سكون فهيس مكتا عرف من برابر اطهار لا تتاله هونا رهنا هي - جب نك اس اندرزي كهفوت مكر يه خاموهي نعمه تارون سے نكلے كي خواههي كرنا هے اور تضهل كي خلم هر جاتي هـ - اس جدال سه روح خاموهل طور پر مسوور هوتي هـ يع روصاني عالم جماليات كا نعمبالمون في - أور عهول اس كي حد بهي عسن اور آرت المفعد كا نام هـ - اس كوفيدت كـ مانتحمت تضهل انسان عسن اور آرت الموساني اور مسرت كي دنها مهل بهونچه ديتا هـ -اب نک همارا موفوع بحث صوف حسن تها جو ایک داخلی

هم غالم و المعنى على عدد المعلقة لا المها ساران عدد المرا و المعلم و ال

دهای ههای ادر محدد مداطر فطرت کی نیونکهیوں کو آب و رنگ دیکر خطوط کی دنیا میں راضع کرتا ہے -

محمول الهام كا معلى هيون در دل افكلن كا جس سے شايد مراد يه هكه محمول الهام كا معلى مدول بيد هيه هكه محمول الهام معلى در در اله موتا هي الله ميا الله مستمى كا باطبي عدر بير اله هوتا هي الله ميا الله ميان و الله بلاز بلاز الله ميان الله مستمى كا ايماء هوتا هي الله مدوا در الله المحمول بهي كها كها كها كه بداي كه خوال الله مدا در الله المحمول الله مدا الله مدا الله مدول هي در خوا مدا الله مدول الله كهار كو در در الله كها كو دور الله كها كو دور كو

درش وتمت سعد از غصه نجانم داداند دندان هلست شب آب صیانم داداند به مهارک سعری آبود به درغلانه شبه آن شب تدر که این تازه ب-راتم داداند

درش بر سرز دل و سیله بـراتم دادند سـر چو شمعم بهریدند و حیـاتم دادند

مادانه صبع درین تیسره شیسانم داداند شمع کشتلاد د ز خسرشیده نشساتم داداند

درون سهلهٔ مسا سدوز آرزو ز كنجاست ؟ سهو ز ماست ولي باده در سهو ز كنجاست ؟

نكاه ما بكسر يهان كهكشان افتسني جلون ما زكت شورهاي و هو زكتهاست ؟ جو ثاله أمي دائم كسولاد فول خوائم الدن جيست كه چون شيئم بر سيلة من راهزي ؟

هم كو اس كا همام طور چر فطعى علم نهيدن كه وا باطعي الور كيون طارى هونا هي اور كسيا طاري هوتا هي - يه همارے اضتهار سے باهو هي مكو ... اس كه بارجود جون چر طاري هوتا هي را اس كي صقيقت سهجي هيون اور اس رقات ان كو ايسا معلوم هوتا هي كه وا كسي دوسوي دنيا مهون محصوسات سے بالمد هي -

لهمن الهام ايك اور مملى ميول بهي استعمال هوتا هي مئلا ألي المهاري الهام إليا أول المهاري الله الهام الماعي السنة هيول تو الايما بول أليه هيول عمر المهام المهام هي يعمي قال مضمون كو اس بلند طويقه هه ملحم يه شعو أبهن الهام هي يعمي قال مضمون كو اس بلند طويقه ها أوا كيا كيا هي جو بهت مشكل تها إور شاغو انه توبا أحساس كى بدواست السا بالمدى بو يبونهي كيا جهال أنها فيهال نه جا سكا تها إور جمب أنها الما بالمدى بو يبونهي كيا جهال أنها كا خهال نه جا سكا تها إور جمب أنها شعر كي مدك به رهال بهونهي تو به اضتهار أنها كي زبان سا تعصيون أنها شعر كي كانمات نكل أناء ليكن شاعر شعر كها كا تول كسى چهوز فورد مثاثر هوا هوكا يعمي جو مضمون اس في باندها هي الله كوم حمده أس غ مشاهده كيا هوكا إور يهي مشاهدة أس هيجان كي رجه هوكا جس مهر بعد كو تخيل في الد تهول كورد شامل كو دائم هول يعمل بعد بهرا بعد كور بعد يورد مهرا بعد كورد يعال أورد تهول كورد شامل كورد مهرا بعد كورد بهرا كورد بهرا بعد كورد بهرا بعد كورد بهرا كورد بهرا بعد كورد بهرا بعد كورد بهرا كو

صائی نے مسئس اور اقبال نے شاہدا اور دونوں مسلمانوں کی اسلمی نے مسلم میں اور دونوں مسلمانوں کی شاہر عواء – دونوں نے آپ اس تاثر کا اظهار اپنی ایشی نظموں میں میں کیا ہے – شاہد اور مسئس بے شک دونوں بہت بلند نظمیں میں میں کیا ہے – شاہد اور مسئس نے آپ بوچیئے تو شاعر هر چیوز سے میر کیا ان کا سرا البام میں ملتا ہے آ سے بوچیئے تو شاعر هر چیوز سے میائر هوسکتا ہے ۔ اس کی کلاشکه زندگی هر رقب اس پر اثر قالیے کے میائر هوسکتا ہے ۔ اس کی کلاشکه زندگی هر رقب اس پر اثر قالیے کے

يا خواهشات كهل چاهئے - ماحب أن كچه لىكائيل ركيتا هے كچه عمل مين أتي هي جب ملحب لن كي جذبات برانكيفكه هوجائي هون ركبتا هي تو راك أور راكليان نكالتا هي - كها جاتا هي كه تخليق أس وتحت توشعر كهام عد - معور عم تو تصوير بلانا عم أور موسفتى سم فلجسهى هاحب لول اس بكاء حولته ماده سي تعلفت لا كام ليك هـ - اكر وه شاعر هـ جوق لكتي هـ تو الحطرابي كيفيت بيدا هوجاني هـ ادر دل بكهل جانا هيه شامع و غم ' بهار و خوال ' ونداي و موت يا كسي اور واقعه سے دل پر جس كر حوادث كي ايك جذكاري ني أفر اتهل كرديا - اسي طرح مادة مدتول سے شاعر کي روح کے خاموش کوشوں ميل پرورش پا رها تها هے - اس كو غلطي سے لوك الهام كيك عهر صلائع يه سارا آتهل كهر ملك هي أور يهيدن سي ولا هيدجاق أدَّيك هي جو شعر كي صورت ميدل ظاهر هولا جزيرة ميل ' كهيل شام كي خامرشي ميل أدر كهيدل الله صحرا كي داغ ميل مكر اقبال كو يهي نشتر كهيل بلقان كي لوائي ميول كهيو مقلي ك هے - حالي كو يه نشكر مسلمانوں كى موجودلا بسكي ميدل ملك هے هوتي - جب فرورت هوتي هي ولا يه نشكر خود تلقى کر لیٹل اور جب تک شاعر خون که آنسو رو نهص لهکل اس کو تسکفن نهفن بالمهل هولا هے جو دل کی رکوں سے برابر خون کا تقالما کرتا ہے الأ الله ملظر سـ - الس كم الله تو الشياء مين ايك شكر كا الر بس جهورے کی فرورت ہے - اب خواہ یہ جهور اس کو کسی واقعه ہے شاعر تو بقول مرزا غالب باچ كى طرح شكولى سے پر هوتا ھے - اس كو تو - ه لله، باليد به خلم المها منابط لا هو، الله ابه مرادا من الما يو مناه بند رهتي اور ولا بقدر فرررت اس سے قالدہ أتها سكتا هے اور كسي لله تهاري رهتي ۾ - پهر فنها كي ساري تاريخ اس كه دمراغ كه خزانه مهن

آراؤل من المعلوم طريقة يد اس كا دل كدار رهك هي أور يم آراولهي ارد الماللين اس وقت يوري طولي هين جب إن كا اظهار مماسب فراقع من امن طرح هو كه جب إن كا تصور كها جائية تو دل كو تسكيين هو - مثلاً إيك شاعر كو إيك حسيون چهورة يا ايك غودهورت پهول ديكيائي كه بعد اس شاعر كو ايك حسيون چهورة يا ايك غودهورت پهول ديكيائي كه بعد اس وقت قرار آني كا جب وة شعو مهن إيلى اس كيفيت كا ذكر كر ان كا بعد ازان اس شعر كا تصور مهن اس كو مسرت حاصل هوكي - خالب كا ايك شعو اس كيفيت كا كتلا آيانه دار هي -

یتااز اس مزد کو دیکهکر که منجهکو ترار یه نیش هو رک جان میس فرد تو دهون کر هو

لرك أموك عا تعليد كرنة هيل " -بهدرد زندگی کے ساته، مجهکو ارتص کشاکش ' بھی کرنا پچا جس کو بعض وسال ا بهايت بهدردي كي ساته، خون كركي هيور - بعد اذال اس ظالم و كهراليون مين محسوس هول هـ - يه زندكي كي وه تالرات ته جو تمام تو ان نشعروں کی خلص سے متاثر هوکر رقص کرتی تعی جونا کا اثر دل کی مهن بالهدكي كه احساس سه رقص كرتي تهي - شباب كي ممازل مهن أئي لكي.....شروج هي سه مهل ايلي روع كم اشارة ډر رتمن كرتي تهي - بچهن ير رقص كرتي - يه ديكه، كر ميرے كهر كي لوك دائيسهي كا اظهار كرني تهوي دنيل بعد ديري يه صالت هوكلي كه كوئي بهي كت هو ميس اس - المع الد كما الله الله المعلم معلى مع المعلم ا پانوں اور بازوں کو اسی طرح حرکت دیاے لگی که میری ماں یہ دیکھ کر خا لهه رئي المهر رهه حد ولم سب دل ه تديية عدد مول المه مفلات اور الكر كها كرتي تهي كه جر بح، يهذا هوا وه يشيئاً عام بجول س كراهل جائي في - مهري مان إس إمانه مين سخت تكليف مين كراهار and comes to use light (estiborda) to the the till عدائد عاليه يم أس مله كا أثر هو جو معرى مأل كهائي لعي كغراكه

اس سے انا نو راضع هوا له فرا كه فرا كي صالحيت فعارى ه مكر فري كي دنها مهر جذبات كي أي ذريعه نهايت اهم هـ - (رح كي اظهار كي لي اكر مناسب ذريعه دستهاب هوالها نو (رح و ذريعة آيس مول اس كي متحد هو جاتي هيول كه ان مهر باهم تميز مشكل هولي هـ - اس وتحت فريمه مهر (رح كي شعبوهيات ارر (رح مول ذريعه كي شعبوهيات پيدا نريمه مهر روح كي شعبوهيات ارر (رح مول ذريعه كي شعبوهيات پيدا هوجائي هيول - ايكون ماحمب فرن كي أي ذريعه تلقى كرنا آسان نهول -هوجائي هيول - ايكون هاحمب فرن كي أي ذريعه تلقى كرنا آسان نهول -اس كو پهه يه معلم كرنا جاهلي كه اس كي نطرت اس كو كمن ذريعه كو مراز) روم كهتم هيل :-٥٠٠ الصالت شاعري سے مكمل طور پر واقف نه ته مئر بهت بوے شاعر هوگے -هوأ بغور كوأي شاعر نهيل هوسكمًا - ايسا اكثر عوا ع كم بعض لوك مهرا يه مطلب نهيل كه علم عروض اور مدائع بدائع سے مكسل طور پر وازق کی خاصیت ادر ان کے تدریجی تغیر (shade) کا حال معلوم هوتا ہے -س آگاهي هرني چاهنه جس طرح ايك اچه مصير كر مختلف رنگين هم اس لئے ایک اچھ شاعر کو زبان ' محاورہ اور عورض وغدرہ سے بالکل اسی الميل الدام من من من الله المام على المناه المناع المناه ا شاعر كمهي رنكول كي أميزهل أير سادكي يُه ير يدي مسكله كو نه سمحه شروع كردى تو خشت اول جون نهد معدار كي والا معاماء عوجائي كا كرا هـ الهناري أكر فريعه كـ التخذب ميل فلطي عواني ابر شاعر ني محرري التصاط ين (رح كو تقويت الشعد هـ أدر أس كي أشو و أما مهل مدد ذائد ملحب فون إدر لأيِّته ميور مكمل همأهنكي هوهائي - صحيهم ذريعة ومارس حاصل كرني چاهي ادر انه رجعتان كي معابق متصلت كرني چاهيّ موسيقي با ١٥٠ وي عه فعاري دايج سري هي نو ايس كو ايس شعبه مين طرف ليجاني هـ - الرشاعري = المزه عن إلى كو شعر كهذا چاهيّه - الر

شعر مي گويم به از قذك و نبات * من ندانم فاعلاني فاعلات

اسي طرح كتلاء ايسيه لوك هيول جو عررض و محدارة وغيرة پر كافي عبدر ركهت هيول مكر شاعري كي نعمت سه محدرو هيول - ان مثالول سه ميري مراد يه هي كه تخييل كي ساته، فن شاعري سه آكامي بهي فبودول هي ورنه شاعر به تنا هوجائي كا - خيال كيجيئي كه اكر حسن معلي كي ساته، حسن الغاها نه هو تو سامع پر شعر كتلا كران كذريا - ايك اچها شاعر حسن

كي موزرن اور ملاسب حركت جهاري تك جذبات اور وجعانات كي توجماني سے که رہ جزر ہے۔ يہي حال رتعن كا بھي ھے۔ يعلى عاته، أدر بالوں كي ميل جائر مل جاتا هـ - اكر امتياز درسكتا هـ تو بس أسي صورت كرن اس لحاط مي ذرا مشكل معلوم ورتا هي كد راكم سار كا جزر محور كي هوتي هـ - اس جزد ادر كل مين كوئي خاص امكيازي نشان قائم ابهي كيم جكا هول اس چهواتي كل كي حيثيت محض ايك جزو بهتر ديكه هم ان كو تهار كرتا هـ - مكر ايك مصور كريهان جيسا كه مهن الله محدود دائرة مين مختلف قسم كي رنكون عد تجوبه كرنا هـ أور جو رنك جزو ميل اس رنگ ساز كي حدثيت ايك چهوڭ كل كي بهي ه كدونكه ولا جو راك تو بداتا ه مكر الك ك معلى سے خبر ه اور لوك الواقعت النظي رعايتهوں در زور ديداء والوں کي حيثيث اسي رنگ ساز كي ه جزو كا هي جس كولوك أدثر غلطي سي كل كا درجه ديدية، هيول - شاعري ميل رنك اور معلى مين انصال ييدا كرتا هـ - رنك بلماني والا كا درجة تو محض للے خہال و معلی کی دائیا بہت دور ہے کھولکہ یہ تو مصور کا کام ہے جو ه مكر ايك دوسرا شخص ه جو مرف رنك بداتا هـ - رنك بذاك والى ك جه مضلاف راكبون سه عررس خدال كو سلوارتا هم أور زيمالهن بضغالا كي دنيا كل محدرد هرجانا هـ - يا ايك • صور كي مثال لهجيّا آلكهون سے رزوش هوجانا هـ - اس كا احساسي جمال بس الفاط ك مانجن اور قلعي كرني مين يهال لك لك إلا وعتا هي كه شاهد خهال اس مصاورة كي بلدش وفيرة هي كو إيلا ملكهائي كمال سمجهلا هي أور مصاررات الما الحالم المرابع حسول تبيار كرنا هـ - الماعل الدك معمولي شاعر صرف الغاها أور خهال کے لئے عمدہ الفاظ تلاهل كرتا ہے اور دونوں كي باهمي توكيب ہے

المراب ها أراق ها أيكان جب حراء عدر كو أيا مستقل في كي المراد هو أول على المراب المراب المراب هو أول كي المراب المراب المراب المرابي ها أول عن المراب المراب المراب المرابي على المراب المراب المرابي المراب المرابي المراب المرابي المراب المرابي المرابي المراب ال

المطالعات عبد الله الإدارة المناسبة من المناسبة المناسبة

الجعل بالمن خواب كجا الجعل هبال تعادي الا أو كجاست تابه كجا

يهان خراب كا قافيه تابه باندها كيا هـ - اس قسم كي ادر بهي باليو يتالي هيان - خالب د مير بهي اس سه بري نهيل - خالب كي يهان تو استام كي تعداد كافي هـ - مثلاً

جائے تشک آزار <u>تسکی نه هسوا</u> جوئے خون هائی بازی بون هر خارکے پاس

هرتا هـ - اس لئے جب وہ ایدی بلندی چر چرواز کرتا هے تو زبان جو روفة علله هم اليوا المه المه المه المه المه الم الم المن المن المعلولة قاللے سے معلوم هوتا هے كه بوا شاعر جدت يسلك هوتا هے اولى روح كے لئے كرة تو بهت الها هوتا مكر يه نامملن هـ - شاعرى كى تاريخ يد نظر اندر ره کر ای جذبات کو مکمل طور چر بھان کردیں - بے شک اگر وہ ایسا ممكن نهيل كه بوء شعرا اله زمانه كي مصاررات كي جهار فعواري ك هذ ليا يهذيا - بيه حديد إبه المصياد شدا في حدا الما الله الله الله الله اليلي ترجماني كرسكي - ابنائي زمانه ان تركيبون كو اكثر قبول كر ليك غود اپنی زبان وقع کرتا ہے ' اپنی ترکیبین بلاتا ہے تاکہ زیادہ ہے زیادہ هرا كه وه صرف ارش تسكيل كي لئي زمانه سي الك الك راسته الله كر لهلابه خ پا خلا يها ١٨ ه انا ه انا ملصه دو ديدك ك بعل دې به لبييت ما كا ان كي زمان كي زبان ان كي الها كي نالاني كا نعال علي -اطهار سے صرف يد بتانا هے كه ان شدرا كا احساس جمال اتنا شديد هراز نهيل که ميل ان کے اسلم کي تشهيد کروں بلکه ميرا متصد اس ان نامى شعرا كے اسقام كي طرف اشارة كرنے سے ميرا يه مطلب

هوام که معل جدل سے بلائی هے پیچه را جاتی ها إدر اس بلامول پد جو لامح معل جدل سے بات بالامول بد جو لامح معل جدل سے اس العال سے اس المحمد محمد اولئی رائ کی ترجمانی کرنا همان هو دائی اس الحاط سے در ضامی ضامی نہیں عورتی بلکته روح کا شون آرادی هوتا هے - اس الحاط سے در ضحی ضمی میں طاعر هوتا هے - ایکون هو دائی نئی میلازل کے تجربوں کی شکل میس طاعر هوتا هے - ایکون اس سے با با میس کے کلام میس ستم ها بوا شاعر هے - بیے شاعر کا سبوبال تو مرف اهل فرق ادر اهل معلی بوا شاعر هے - بیکون یہاں یہ کہاے دیمجئے کہ بوا شاعر پا بوا صحب فون کا بم هے - ایکون یہاں یہ کہاے دیمجئے کہ بوا شاعر پا بوا ماصب فون فربعه و اصطلاحات سے بالکل ناملہ بین بیوبی هوتا - اگر فربعه سے زاولف ها دو اس میں بوتا بون آجا کی اس نی ساری تخلیق میں '' خامی'' هوتا ، شوبا بازم نبیا میں نخامی نخامین موجائیکی ،

درسری چهز جس سے (رح میر هیچان پیدا هرتا هر و ایک جارید در اندگی کی خواهش هے - پیمنی صلحب فی کے دل ۱ - تبنائے زندی جارید مین یک خواهش ههیی هوتی ها که ره غیر خابی انسان هوجائے ارر ایدی اس خواهش کو چوری کرنے کے لئے ره هورت گری انسان هوجائے ارر ایدی اس خواهش کو چوری کرنے کے لئے ره هورت گری انسان هوجائے ارر ایدی اس خواهش کو چوری کرنے کے لئے ره هورت گری کرتا ها اور یک هورت اسکی تمایل اور رجتانات کا عمس هوتی هے - صلحب فون سمجهتا ها که یک صورت ره این بعد چهوز جائها اور ره دیریا هوکی اور فون سمجهتا ها که یک صورت کو دیکهکر اسکو یاد کریں گئے - دراصل اس کے بعد اوگ اس هورت کو دیکهکر اسکو یاد کریں گئے - دراصل اس هورت کے پولانه میں خود صلحب فون کی زندگی جارید کی خواهش تممیل پاتی هے -

خراجه حافظ نرماتے هيں: --

هرگز نمیرد آنکه داهی زنده شد به عشق دبت است بـر جریدهٔ عالم درام مـا

مرزا فالب فيماتي هيدن :—

تاز ديوانم زك سر مست ستصن خواهد شدن اين مي از قتصا خريداري كهن خواهد شدن كد كدم را در عدم ارج قبولي بوده است شهرت شهرت شهر بكيتي بعد من خواهد شدن

شفکسپید کے بارها اولی نظموں میں اس بات کا اطهار کیا ہے که دنیا کی تسام چنوزیں متلے والی هیں مکد اس کا کلم غیر فانی ہے ۔

مكر في اسي وقت اس خواهش كا صامل سمجها جائيكا جب ماصب في كا احساس اتلا شديد هو كه صاحب في مجبور هوكو هورت كرى منسل طور پر كر لے - اكر شعو پورا نه هوا اور نقاشي يا محوري ادهوري ره كئي تو يه خواهش پوري نه سمجهي جائي كي كيونكه جون خواهشات كو ديوريا باياني كا خيال تها ان كا يتنه اسي وقت چلتا هي جب ان كي تشكيل مكسل طور پو هوكي هو -

اس طرح ما صب نن ميس هيجان بيدا هرني كا إيك تيسرا نظريه اس طرح ما صب نن ميس ويدا هرني كا إيك تيسرا نظريه الميان كيا جان هيس كو نقالي كه هيس - يعلى ما صب فين السن كي مرن نقل كرنا جس چيز سے مثائر هرنا هي اس كي مرن نقل كرنا هي اس كي مرن نقل كرنا هي يا اس كا جربه الرازا چاهتا هي ارر چربه الرازن كي يه خواههي آرت ميس طاهر هوتي هـ - ايكي اكبر فرا غير سي ديكها جائي تو كسي چينز كا پيرا پيرا پيرا چربه الرازا نه مرف مشكل هي بيدا مي بيدا ما صب ني كيبرن نه هو كسي چينز كيبرن نه هو كسي چينز كي شخص خواه به كتلا هي بيرا ما صب ني كيبرن نه هو كسي چينز كي مكسل طير پر نقالي كبر هي نهيس سكتا - فرفي كيجي كه آب كي مكسل طير پر نقالي كبر هي نهيس سكتا - فرفي كيجي كه آب كي كسي شخص كي تصويح كو تصويح كي مكسل كي تصويح كو تحويد كي هي تصويح كي تحويد

كا جامة بهاما تدرت هوتي هـ - أثر كولي مصرر كسي قدرتي مغظر سي مكاثر ورضائي مسرت سے بالكال عليصده هي جو تخايلي هيولا كو راك أور الفاظ هلس بودس کے اور خوش هوں کے که کیا فریب دیا مکر یه خوشی اس که دردازه هے اس کو کهوائے کی کوشش کرے تو آپ اس کی ساده دای پر اكر دردازة اس طرح رنگ كر بلايا كيا هو كه معمواي ديكيك والا يه سمجهكر كم المي كجه، دير فريب نظر ميل كرفتار كر ركهيل - مثلًا كسي ديوار ميل دافع آتا هوكا كه رد چلد ساده داول يا ساده له دول كو ايدى تدوي عدى موجود ع - اكثر لوكول كو نقل مطابق اصل النارني ميس اس لئے بھي محت کے ساتھ، کسی چیز کے اخذ کرنے اور ترتیب دینے کی صلاحیت عمده نقل ادارتي هيي تو آپ كو ايك كونه خوشي هوتي هي كه آپ مين مهل لقل كا كنچه، له كنچه، الر فيرور هوتا هي كيونكه اكر آپ تصوير كي بكم عمل كا ايك حصه هـ - المكن جيسا ميل في ابهى بتايا هـ مصرري هون كي - اس التصاع سي نقالي أرق كا كولى حقيق اصول نهيل ه نه هوكي كو كهيش كهيش تصوير دين أصل كي بعض بهدو خبرور نمايان لين لدارد من الديرة المنا المريد الدين الدين الدين المنا الم طرر پر اندائي نامسكون ٩ - ماحب فن كو تدم قدم پر ايدي قوت انتخاب كو تسكين هو - اس طرح يه وأفيه هوأي هوا ك كسي چيز كي مكسل مدل أب وهي حصه ساملے رکھيل کے جس سے أب كے احساس جمال عصم لعود مين نسايل هوا، كم الدكون سا يالكل چيو ديني كر قابل بعد جو رج آپ کے ساملے ہے اسے میں بھی آپ کو دیکھل پویٹا کد کون سا تعبيد ألهاي - اس لصاط سے دوسرے رخ كي تصرير أهي أبيل سكتي -السراع = اجد آسكتي عي يعد جد رج آب كه ساميل هولا اسي كي

هدا ها ادر اس في اس مذهر كي كوئي تصدير بذائي ها تو آنه ديكهيو في له اس تصوير ميس اس في ايدي توت انتخاب مهام اينكر تخييل كو بهمت كتهه اس ميس داخل كرديا ها ادر آنه اس تصوير كو دينه، كر اس مدهر كا خييل فيرور كريس في كيوننه ولا منظر اس تصوير ميس ايك حد تك موجود بهي ها اس اتصاط مي نقالي كا كيه، نه كيه، اثر آرت ير هوتا هي مكر يه آدت كا كوئي مركزي اصول ابهيس هي -

كرنا هـ - " اكر احساس جمال أرق كي تصريك كا باعث في نو اس ه بدرا كرتة هيل - هماري تماشاني بلك سي صلصب فرن كا كمال أدر ترقي کے فریعہ سمجھتے ھھں اور اس کی خواھش کو جو تماشائیوں کی طالب في كا متصد بورا نه هوكا - هم ماحب فن كالحساس كو اس كارت ماصب نن کے احساس میں اس آرت کے فریعہ شریک نه هوں تو ماحب هيس تو هم تك ملحب في كالحساس ملكتل هوتا هـ - أكر هم کے آگاہ عدنے کا نام عی آرے ہے اور جب عم کسی آرے کے نمونہ کو دیکھکے ميل دررفيسر ابر كرامبى كا قبل يى كه صلحب في كي جذبات سے درسروں كولى معلم هوليا هو تو كولى مفالقه بهي نهيو - اس كي مخالنت الأرات كا اطهار هـ - كسي كا ان سه هلام هوا خروري الميون - ليكن الر سي بيقراري اور تكليف نه رهيكي - بعضول ني كها هي كه ارت صرف بهر بمصداق مرک انبوه جشنے دارد اس کے دل میں بھی وہ اکلی مهن بهي بهترك أته تو يقيلاً لوكول كو اس سے همدردي هوجائيگي أور ماحب فن ك دل مهل بهزك رها ه اكر وه كسي طرح دوسورل كم دل ۳-اظهار جذبات | جس سے دل یکھلتا ہے وہ صاحب فن کا ایدا درد دل دوسروں پر ظاھر کرنے کا جذبہ ہے ۔ یعلی جو شعلہ چوتها نظريه جس كو اكثر اصحاب فروري خيال كرته همل أور

هٽا رهي هين جو آرٿ کي تصريک کا باعث هي ۔ ٠٠٠٠ خال الدار هو ره هيل كيونك آنه اس كي ساملي سي چين كو لطف التهاني وادول كو عقل ليين تو أب كريا صلحب فن كي اهلى مقصد اسكر ديمكهدل - اكر أبه صلصب فن كي سلمله ي تداشانيور كو يا أرت ي صرورت عوتي هي اسي على آرت كو بهي لوكول كي فسروت هوتي هي كنه لوك طرح لواول كو خوشي و أنبساط كي لمصول كو طول دياء كي ارت كي سے آلا، نہوں کرایٹل اس وقت تک وہ علصب فن نہوں ہوتا ۔ جس كي فعوت ديمياني هـ - جب تك ملحب في دوسور كو اي جذبات كلوجمه في بيس سه درسرون كو مناصب في كي إحساسان كي سمجهاني لا تميار نوت هے - اس لحاظ سے أوت كسي انفرادي جذبه كا نام نهيوں بلكه درسرال بد طاهر كرك أن كد شركت كي دعيت ديدا هـ تو ود كويا أرت أتهاتا هـ تو ولا كولي أوك نهيس تيار كرتا - هال جب ولا أس لطف كو دلال على من الوجني كم اليا معضد للوا مع فجيها إلى من ماء كا لعاف الحديث كا مغز ولا اظهار هم جو صاحب فن دوسرون يكي أياهي كي لك

ارت کا تقایم هے که صاحب فی کے احساس کا اظهار دوسروں پر هو -دوسروں پر اظهار سے کیا مطلب ہے ارر یہ اظهار هو تو کیونکو هو کیونکه کسی شخص کے اصاسات و جفیات سے پوری بوری آگاهی صاصل کونا ناممکن ہے - یہ ایک کیفیت هے جس کو رهی شخص محسوس کو سکتا باممکن ہے - یہ ایک کیفیت ہے - دوسرے کو کیا معلوم که فالی کے دل میں ہے جس پو یہ طاری ہوتی ہے - دوسرے کو کیا معلوم که فالی کے دل میں دیا ہے - پیا فالی پو کیا گذر رهی ہے - اس کیفیت کو نظیری پوں ادا کوتا ہے -

بارایر شماخ کل افعی کزیده بابدل را نوا کران بخورده کوند را چه خهر

انهوں کے اپنے جلایات کی کس حد تک کامیابی کے ساته، ترجدائی کی هے - وہ تو اپنی روح کے لئے ایک فض تیار کرتے ھیں اور اسي میں چرواز کرتے ھیس - ان کو اس جے کیا مطلب که لرک ان کے آرت کی تعریف میں وطب اللسان ھیں یا اس جے تعرت کا اظهار کرنے ھیں - مرزا نے کہا ہے:--

ان ستدائهی کی تمال نه مله کی پروا گر نهیش هیس میرے اشتار میں معلي نه سهی

سعول لهيول جس سے ارت رو نما هوتا هو بلكه يه ايك جوزوى خواهمل هسکی کو سمجه مکر یه خواهش اس کے فون کا کوئي مرکزی اس کے دل میں یه خواهش بھي هوتي هے که کوئي نه کرئي اس کي کلے عزامت میں اپنے مسرت کے لئے پیکر تراشی کرنا ہے تو درسری طرف يم بهي محيدم هي كنه اكر صلصب في ايك طرف دنيا والول سے بينياز هوكو جمر أن كو أنه تخدل كي أميزهل كي بعد أرش مين ملتقل كرتا هـ - مكر ماحب فون مورت ومعنى كي بهت سي باريكيان سمجها اللا هاور نظام کے ماتصت دور هوسکتي هيوں كيونكه اجتماعي نظام کے ماتصت صورت و معلى كى بهت سى خاسيال هولى كي جو محض ايك اجتماعي اس كي ذات كا تعلق هي يه نمونه بالكل مكمل هوكا ليكون اس ميص انسانون کي مجلس سے دور آرت كا عمدة نمونة تيار كرے اور جہاں تك كفين رونما هوتي - اهواً يم بالكل ممكن هي كم إيك شخص جنكل مين بها ديا - أدر دوسرون در اظهار كي خواهص هرتي تو مددرجه بالا واتعات شائع ند كيا جائي - كها جاتا هي ده دالب ني إيل ايك ديول جدل ميس ملدوق ميل بلد كر ديا ادر هدايت كردى كه أس كم مرنے ك تبل اس كو کرائے نے جب فاؤست کی دوسری جلن مکمل کرای تو اسے سربمہر کر کے الكثر ديكها كها هي كه بعض شعرا خ ايدا ديران نذر آتهل كرديا -

ه جو ملحيان فن مين اكثر يائي كلي هـ - هال البكه تهديّر مين سوانك بهرغ كا جو فن هاس كالنّم يماز بس فررري هـ كم لوك اس ديميين كيونه اس كا مقصد بغير مجمع كـ پورا هو هي نهين سكتا -

مسل طرح ایک زمانه میں مشرق میں لاکا پلقت کا زرر نها اسي طرح ایک زمانه میں مشرق میں لوکا پلقت کا زرر نها اسي طرح آج کی مغرب میں کوکا پلقترل کا زرر ہے اسي حاسي اسي مير مغرب کی کوکا پلقت کوهي مختلف هيں - سائلس يا ميل الله پرهائي اور تحقيقات کا نام هائيه ميں لئے جو چاهتے هيں المه الله هيں - اس کورهائي اور الله کورنا کے مشهور قائلر سکملت فريوت هيں - جاتے هيں - اس کوره کے سر ناج بہنا ہی مهور اس کی خواهشات ان کا قبل ہے کہ انسان خواهشات کو بانده ہے اور جو چينز اس کی خواهشات پر حکموانی کونی ہے وہ زمیت جلسی ہے - شاعری ' محموری ' مرسیقی ' بر حکموانی کونی ہو رہندی کے هر شعبه ميں اسی کا طهرر ہے - اگر په نه بور الله کی زندگی کے هر شعبه ميں اسی کا ظهرر ہے - اگر په نه بوری نادگی بالکل مرده هوجائی - ان کے بعش پنیرونی نے ان سے شدید اختلان کیا ہے مکر قائلر فریوت کی روح آج نمام مغربی دائیا میون سرایت کا هوئی ہو ایت سرایت کا هوئی ہوئی سرایت کا هوئی ہوئیت کی موئیت کی موئیت کا ہوئیت کی موئیت کی تو ان کی خواهش کی تو اس کی خواهش کی تو ان کورنا کی تو ان کا موئیت کی تو ان کا موئیت کی تو ان کی تو نواهش کی تو ان کی تو نواهش کی تو

اس مذهب که معابق آرق کا محبرک شهوانی جذبه ه - منهٔ شاعری میره بی مشتر و معابق آرق کا محبرک شهوانی جذبه ه - منهٔ شاعری میس عشق و محبرت کا همی کی خوشی که خوالات کا اظهار هوتا هی کیبهی هجو کی شکایت ه تو کیههی رصل کی خوشی - کیههی اب و داندان کا به رو هم کی تعربیف - فرضی - کیههی اب و داندان کا ذار ه تو کیههی و خسار و چشم کی تعربیف - فرض شاعر کیههی معشوق معشوق خوالی برای بی بهوانی جلیه کا سرایا بیبان کرکی کیهی و معامله بیکی کا دیابان سے اپنی شهوانی جلیه کو تسکیون دیتا هی - محبور بههی اسی طرح معشرق کی تصربی میشون کی تصربی میشود تشکیل سی کو نفسه میس اور رقاص اپنی رقص میش ای ایک نوانی بیبان کرنا هی - اینکن اگر فور سی دیگها جائی تو رفیدت جلسی ایک فطروی یا جدلی خواهش هی - جس طرح بهبی خواهش هی - جس طرح بهبی خواهش هی - بیبان که بهبی خواهش می - بیبان که بهبی خواهش می - بیبان کا بهبی خواهش می از کا بهبی خواهش می - بیبان کا بهبی خواهش می ایبان کا بهبی خواهش می - بیبان کا بهبی خواهش می از کان کا بهبی خواهش می ایبان کا بهبی خواهش می ایبان کا بهبان کا بهبی خواهش می ایبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان کا بهبان

هم ادر نهلا کی فررروس محسوس هوتی هم اسی طرح نظام هسمانی لو همویاتی سکون کی فررروس هوتی هم اسی طرح نظام هسمانی در همویاتی سکون کی فررروس هوتی هم - هم بنتا چکه هیون که جسال در شخیشت روی کا فیش هی ادر جب اس جمال کو رنگ ' لفظ یا آواز که فریعه ظاهر کرتے هیون تب اور جب اس جمال کو رنگ ' لفظ یا آواز که فریعه ظاهر کرتے هیون تب اس نئے دہا که جسم میں روضائی جوز کم هوتا هم - کم میون نے اس نئے دہا که جسم کو کسی ملوج درج سے اللہ ابیدن کرسکتے - هر وہ چیز جس کا جسم سے تعلق هم اس روی سے الیش نہیو، فررر اثر پایا جاتا هے - اس الصاط سے ممکن هم کمان روی واکیچه نه کوچه، فررر اثر پایا جاتا هے - اس الصاط سے ممکن هم کمان آرث کی تبخلیقی میون ابیدن بیره بیان جس کا کیچه اثر میکون جب آرت اپنی کمال کی عرف بیومتا هے اور بابلدی کی طرف برداز کرتا هے تب اس وقت رغبت جلسی سے اس کو دور کا بھی واسمله برداد بیدن رہ جاتا - اس مشام پر نه هجر و ومال کی وہ اکائی سی کیشیتیون بیدن رہ جاتا - اس مشام پر نه هجر و ومال کی وہ اکائی سی کیشیتیون بیاتی رهتی هیون آبیا نمان بردا کا خیال هوتا هے - بہان تب برتی رہ بیاتی والد آبیا تماش دیکھتا ہے - عارب شیراز نے کہا ہے -

اطیفه ایست نهانی که عشق از و خیزد که نام آن نه امبِ لعل و خط زنگاریست

عدال عندال هي لا أرت كا محرك همارا فير شعوري جلبه هي الميفول كا خيرال هي له محرك همارا فير شعوري جلبه في المناسبة في المناسبة

الد الطام معاشرت درهم بدهم هدجائے - اس کی تلد أدر الدر مهجوں کو درکائے کے لئے شعور نے بلد بانده, رکھے هیں - ماهریں ناسیات کا بیان ہے که شعور کا عمل غیر شعوري جلبه پر تین على سے هوتا ہے -

(الف) شعور انسان كي سفلي خواهشات پر جو معاشرة كي خلاف هين ابردست اكام اكاتا هي اور ايسي كولي چيو پيهي آخ نهي<mark>ن ديكا</mark> جس ته نظام معاشرت مين كسي خرابي كا امكان معلوم هونا هو -

(ب) دوسرا طربیقه یم ه که اس جذبه کو ایک ایسے راسته پر لکا دیا جائے جس سے اس کی خرابیاں درر هوجائیں +کلا فیر ملکوبوں کے خلاف نفرس کا جذبه جو انگر +لکوں میں کار فرما ہے اس کا رنج بدل دیکے هیں اور اس کو ملک کی ترقی و اصلاح کی طرف لگاتے هیں -

(س) تیسرا طریقه په هے که سنلي کو بلند کر کے علمي کے درجه پر پ_{هوان}چا دیا جائے -

مكر اس كى بارجول اس كا اثر نسايان هوتا هى كدونكم اس مهى طوفان كا سا جوش ارر بجيايي كا سا انمطراب هوتا هى - يم كوبيا زندگي كا پوشهده خوانه هى - يقيين يههن يخشته هوتا هى - عمل كى بلياد اسى جكمه خوانه هوتى هى - جفيات يههن سى ابهرة هيي - غرفن يم هماري سهوت كا استروار هوتى هى - جفيات يههن بي اتبا يه هى كه بارجود سغلى آمهزش كى ملبع هى - ليكن ايك عجيمب بات يه هى كه بارجود سغلى آمهزش كى اس كى كهرائى مهي حقيقت كى تلاش بي جستجو كى خواهش بهى چهپيى هوتي هى جو كانتات كى راز دار بلنا چاهتى هى - جردينى كا مههو فاسمى هوتي هى جو كانتات كى راز دار بننا چاهتى هى - جردين كا مههو فاسمى شاهر كونته ايك مشهور نادل ' نوجو ان درتهر كي داستان غم ' مهون لعهتا هى -

" جب مثل ان ملاظر قدرت كو ديكه تلا هول تو ميوے قلب ميول ايك جوش كى كيفينت أور ايك نور كي جدك پيدا هوتي هے جس ہے اس جو ايلي دات سه هو چهز كا مكسل كرني والا هه " -سعي مكد تهدري ديد هي كي الله خالق بي نياز ميس جاكر كم هو جانيس زندكي كا ايك چهاكاتل هوا جام عملا هوتا ادر معدي درج كي توتهل كو محدود كدارك أو كر بهوني جانا أور اس بارالة بي يايا سه مجمه بهي نشاط بار ميرے دل ميں خواموں پيدا هوئي هے كه كاش ميں اس بحر بيكراں كے و تهليل هر وقت بلكد هوتي رهتي هي...... چونون كي پرواز ديكه، كر كتابي واك هين أور سملدروں كى نا معلوم كلاروں سے اس خدام اليزال كي تسبيم جہاروں ہے لئے و دئی صصراوں ہے جو اب تک انسانی تدم کے نقوص ہے بالعل اس کے تلک خیال میں عرب چیز کتنی تلک نظر آتی ہے ۔ لیکن ناتابل کلئر أور البلي اس بالماة سه بزعم خود اس عالم بسيط ير حكوست كرتا في - إن ! الله علاطت كي خيال سه الله جهولته جهالت مكابل مهل كهس كر بينتها ه حروارس كي سانه, وأدمه نظر آتي هي - مكر افسوس آدمي كندل بهوتون هي دع كردرون قسميل حائمت كرتى هيل ' كويا اجراء چارون طرف هر چين به شمار كالمناس كالمان عيد المراسل المراس المان المعال المعال المال والع بجرے لایا میدانی میں بہتے ہیں اور اس کے شور سے دشت و جعل أبشار ميره ساماء سرك بل غلطال اور پيديل افار آخ هين - مرجين مارنه العاطة كرتي هيل " بج يج عاد مبيرة تدمين كي المي راسته بناتي اور بوشور ألما هـ - أس وقت بوع بدي ديم يوارون كي فلك بوس چوقيان معرم لود عالم كي غيشندائي اور بونلموني كا تماشا مهري روهاني آنكهول كو عاف نظر بلك سطم بد باتا هول جهل سے خدا كى شان كبريائي أور اس ناپيدا كنار كالمات كا فراة فراة ملور هـ - أن جلوبات كي وراني عد مولي إيك كو ايك ايسي

تار بهي برداشت نهيل كر سكت - فالب ني كول خوب كها هـ :-نائل سال کا رومه شنا رسا مداید ریده وال به بالا روایه اس كيفيت كا مكمل إطهار كسي طرح بهي أرت مهل ممكن نهيل - تمام ملول كا جس كو يتع چالا بهو دايها وألول كو اس شاخ عول كا يتمة أبهن چاكدا -سعدي کېټے هيل که - آل را که خبر شد خبرهل باز نيامه - يعلي اس الك به مهرت چذر هـ جو الفاظ اور رائك ميل اسير انهيل كي جاسكتي حمول فلسفة كا كولى اكتله اس راز كو حل نهيول كرسكتا اس لك كه حد يديمت سكتا - غود سمجها هـ المكن ادرون كو سمجها أبها ما المحلق كا كولى نهدا المان الله عدد المعلى المي وحد سب كور دوله المعلى عدد دوله المعلى كها هي كه اس وجداني كهفيت كا ايك اسحة زندكي بهر كي محلكول أور هونا في مكر اسك ضاطر غواه اطهار ناممكن في - الكر ماصيان صال في إيهان حقيقت ميس جاكر كم هوجاتي هـ - حالانك يه روحاني تجربه ايك والم المصدود وسعدون كا الدازة هوتا عي أور خود اس كي الغرادي مسكي أس أصل مشاهدة كرے ـ جس وقت يه كيفيت طاري هرتي هے اس وقت روح كو ايلي وسعى كا ملحصل في كه رة اس عالم سه نقاب الت كر اصل حقيقت كا

نے کل نغمه هـ بن نه چـ بردة ســاز مهـ هوں ایدی شــکست کي أواز

يعلي, جب أنسان پر اس حقيقت كبري كا جلرة پرتا ه تو اس وجداني كيفيت كا اظهار ناممكن هوتا هـ - كويا اصل حقيقت اسي رقعت ملكشف هوني هـ جب تار هستي شكست هو جاتا هـ - موزا خ اسي كو ايك جكه فارسي مهر بهي ادا كيا هـ :—

دیگر زساز بے خودی ما مدا مجرئے آوازے از شکسترن تار خود ہم ما

(14)



مكمل عور پير اظهار كرے -ارر مغربي نشادس کے نزدیک اعلی آرت رعی ہے جو اندرزی کیفیت کا جأتا هـ كيونك ولا أندروني كيفيت كا مكمل طور يوريه إن اظهار فهيون كرتا المال كي المعاد العام على الما من الس ملزل مول أوت لا قدم تكما هوئي اور بهمكنورى باكمال صاحبان فن اسى برغيه سے مكاثر تھے ۔ اكر مغربي عاعري ' محرري ' ترامة ' نقاشي ' بت تراشي كي ابتدا يهيل س وا بالمد مقام هـ جس كـ ماتحد ؛ وع بزى أرت كي تخليق هولي هـ -صرف ايك مثل ديتي هي اهل حقيقت كي عرف اشارة كرتي هي - يهي دل ہے اس مثال کے بارجود شمع اصل حقوقت کو ظاهر نہوں کرتی بلکه كي (دشكن مفل سارى عالم كو ديكه، سكن هيل - شمع مه مراد يهال إنها كا اس سے مراد ید هوکي که اگر آپ كے دل كي شمع روشي هوجائے تد آدي اس هولا که واقعي کوئي شمع ايسي هي جس سي ساوا عالم روشن هوسکتا هي بلکه دكهائم كه اس كي پر تو سه ساري فضا روسي شوالمي تو اس سے يك مطلب نه كمي طرف صرف اشارة كرنا هـ - سكلًا اكر بُولي مصبر ايك شمع بالمالي إلى يم هول هـ يعلى ولا حقيقت كا مكدل ترجمان تو نهيد هوتا بلكه حقيقت اطهار نامسكون هي مكر تهوزا بهت اظهار الشاراء كي طور چر ضوور هوترا هي -المدر الا الما الما با - ه يتري ويته العالمة لا بالمله الما الما نهيل رها جاتا - زيان بات كرن كو برابر ترسي هـ - ايك كارهي يهد رههماف لاداليد والساء باجهاد كر بهتما كا يومل الله

لفكن أس اشارة كي كيا نوعيت هوتي هي ؟ يم اشارة همار يه كود وييش يع چفزون يا تاريضي روايات پو مبلي هوتا هـ - هم جو كچه, ديكه عيس يا جن چفزون سه هم كو محمت هوتي هه هم ان كو اشارة كه طور پو استعمال

كرة هيور - مشروي موال (رم ميون چرواه ادر حشوت موسي كه قصه مهون جرواه كي كفتكم اس كه اندروي كيفيت كي طرف اشارة كروي هـ-جرواها ايك بيضودي كه عالم ميول كه، رها هـ كه اه ضدا اكر تو ملتا تو ميهن تيده كذكهي كرتل ' تجهه بهيو كا دودة پلاسا ادر بههو كه اون كا نهوا پېلانا -تيده كو نوم نوم كهاس پر سلانا - ديكياله چرواه كه ساماله اشارة كه الله رهي تجهكمو نوم نوم كهاس پر سلانا - ديكياله چرواه كه ساماله اشارة كه الله رهي جهونين آني ههن جون ته اس كو روز سابقه پوتل هـ ادر جس ته اس كو محجدت هـ - يهال كذكهي، دودة ادر بهيوو كا اون يه العاظ صرف اشارة كه محدت هـ - يهال كذكهي، دودة ادر بهيوو كا اون يه العاظ صرف اشارة كه مدر بر استعمال هوله هيون - اغطي معلى تهارون يا العاط مون اشارة ك

فه الإ المن المناه على المناه على على على الله المناه الم

موا هي ولا محصفل اشارلا ك طور در هي -

الك نهول كرسكت - أن مهل ايك طرح كي عم أهدكي يهذا هوجاتي ه اور مهل مل جاتا هه كه أنه ايك جهز كم اثر كو دوسري چهز كم اثر سم كهدائي ميدل الرتي هيول تد اس تمام ملظر كا اثر كنچه اس طرح ايس اول اول ايلا اثر ذالتي هين ليكن جب يه جهزين ايكي روح كي به دلان دهنا الهاك هيل - يه تمام چيزيل أب كالان الله به طرح كي خوشهو نكل رهي هي جو هو طوف پهيلي هولي هي - آنه ان هـ تو ملكي لطيف، موجيل أتهتي هين - ساته، هي پهار بي ايك نارنجي قبا ارزة ليد هدل خوشكوار هوا جب سطع آل كو چهيوتي کي کرنوں کے ادر سے آسمان پر أرتے ہوے بادل کبھي سرخ ادر کھھي بهدا هوا هـ - اتلاء مول سرري سامله سي تكلما هوا نظر آنا ها أرر اس أب مبع كي وقت كسي پهاري پر كهڙے هيں ساملے دور تك سملاد حصے اس طرح هم املک هوں که ولا واحد هو جائيں - فرض کهجئے وهدت - احساس کي وصدت تو يه هوئي که احساس کي مختلف اس وحدت كي دو تسميل هيل ادل احساس كي وحدت - دوم آرق كي ع المغد اليه الر عم - المكن يهل وحدت مراد وحدت في الملاب عد -لغمه كي أيك تان دوسري سه متحتلف ير - پيول كي داغريبي كچه، أور دريا هـ - مثلًا درخت كي أيك يتي دوسري وتدر ب بالكل الك هوتي هـ -معلي جهل نك اس كي ذات لا تعلق هي بصعت كي ايك شال پائي جائي متحد موكر أيك واحد كل كي شكل اختيار كرايئة هير - يول تو هر چهز الن عين ايك طرح كي هم آهنگي هوني هي اير تسام اجزاد هم أهلكي و وعدت مناف كتراء أيس مين ماكم معلى ييدا كرني هيل . جب صاحب فن كم دل مين احساس بهذا عول في نو اس احساس ك

ممكن هـ - إس ير آيلنه منصات ميل بحث كي جائيكي -أرت كا ايك حسين نبونه نيار كرنى كى لئى كويا جذبات كى مكمل حورت كري اس رقت تک وه نامکمل ادر بدهورت رهتا هـ - ان که اقوال که مطابق هيل كه جب تك أرت مكمل طور يو جذبات كي مورت كري نه كر ك ميل مان نمايال هوتي هي - مغربي نقاد ان جماليات امن امر پر زرر ديئتي ه ادر اجزا کے اس ربع و انصاب سے ایک کُل بلتا ہے جسمي جہلک جزو بيدا كرك هين اسي طرح أرت مين ايك جزو كا دوسرے سے كهرا تعلق هونا جس طرح احساس کے منتظف تکوی آیس میں متحد هوکر وعدت جو وحدات احساس مهن موجود هه ولا أرت مين بهي فيرور نمايان هوكي -کا کمال ہے کہ احساس کو مورت کے طلسم میں اسیر کر دے - اس لحاظ ہے ت، أ ديا - لليالم البعم باليمالا لل لله لليالم لايالم للهذام المشدم في سابقم أرت كا متصد هم كنا صورت كي ذريعة معلي كا اظهار هو - أرت جهال تك احساس كي اس هم آملكي ، وحدت كا الحاد أرت مهل هوتا هي -نامكمل اور مبهم هوتا هـ - دوسري قسم أرت كي وحدت ه يعلي هه - جب تک و حدت كي يه شان نهيس پيدا هوتي أس وتت تك احساس أيكم أس مين قدر نظر أني هـ - يد احساس كي رحدت أيكي روح كا فيهن كي شان بالي جاتي هـ - اس راحد ملطر سي آني كو لعف ملتا هي كورنه بلك أن تدام چؤوں سے ملكر ايك مكدل ملظر بلك عد جس ويو وحلات اس وقت يه ملطر نه تو صرف سملدر هوتا هه ، نه پهار اور نه آسمان

أرت كي دنيا مين اس هم اهلكي روصات كي حصيل كي الي چلاد طريق اختيار كاي جاتي هين جلكو عيرت لوي كهتي هين - اس هيرت كوي مين ترتيب كا علمه خاص طور پر نمايان هوتا هي - فطرت انساني كا يه يا لا ترتيب كا علمب فين آرت كي تضليق كي قت خود ايك طرح كا خاصة هي كه صاحب فين آرت كي تضليق كي قت خود ايك طرح كا اندرزني فيهما أور ايك روك محسيس كوتا هي أور يهي فيهما اس كي فين مهين رباعي أرد غزل وغهرلا ترتيب كي مختلف قسيين هيل -داكليال هدل ادر شاعري مدل ادزان د بحور ' قصيدة ' مسدس ' مكذوي ' يدرج ميل اب بهي رائي هـ - اسي طرح مرسيقي ميول مختلف راك ارر قسم واقعاسا كي محرري هوئي جهسة قديم هلدوسكان مين رائج قهي - أور ملظر كي هولي دوسرے چهرلا كي هولي جيسے ايران مين رائج تهي - تيسري أمهزهل و ترقيم سه مختلف قسم كي مصوري هوسكتي هـ - أيك مدرري تو هم ادر شكل كي مختلف تسميل هو كأي هير - مثلًا خط ادر راك كي اللي جكمة مكمل هولًا - يهو أس ترتيب كا تتيجه ايك شكل مين ظاهر هوتا ير استعمال كي جائيلكي تواس شعر مين هم آهلكي ييدا هوكي اور وة شعر الفاط كا برمصل أستعمال وغهرة - جب كسي شعر مين ينه چيزين صحيه طور " قارصه ، دينا ، دينا الله - ريد سال الماله المصياد دنا في المناه كا جزر دكها لا الله خط اس كي الله كافي به - اسي طرح شاءري مثل كي كشهل سه مختلف حصم آيس مين ملا دأم جاتي هين - اكر سر ادر جسم يهل تك يم علومتدمة أود مكمل هوكلي - يود نصوير ك اندر مختلف خطرط الله عليامة ساريا هذا هو المام موام مواره هودا هي المامود هماري هاري ها الله على المارك كالنَّم مثلًا مصرري من حطرط كا استعمال عونا هـ - أيك تصوير كي كسي صورت كي مختلف حصول وين هم أهلكي و لوليب پهدا كرك هو ، ترافي هو تاكه احساس وحدت كا محمد محمد افام! وهوسكم -كا تقاما هـ كه جو چيز احساس كي ترجماني كرے اس مهل نظم المها ومهجم در در المدر المدر عائد كيا جاتا بالمد يد محمه اطهار الراهب بهذا كرتا هي أور مشتى سم أس لراهب يو جداً هوتي هي - به فبط

ایک باکمال هماصب ذین کا ذرغی هے که ره ایٹا تضلیقی عمل شروع کرئے سے قبل ایپ زمانه تک کی اس صلف کی 'صررتوں ' پر جس میں خبود اسعدود سے معددر ميل تدم ركهما هے تو وہ ايك مورس اختيار كر ايما جائم بحب عدل ال وراج المستم يا توال كي المعدد مثلث النسا مثل وألم مرات لرني ايسي چيز نهيل هه جه معلي ير خارجي طور پر عاله كردي - هل بيونا ياريونا به الماريان عائد كرتي هه - نهيل ايسا هركز نهيل هـ -ك الولما بو يم يد يد يولمه من المعالم الموجمه من دي ها سال ك طبهمت کے مطابق ایک صلف ملتضب کرلیتا ہے اور اسی میں شعر کہتا كهل شروع كرتا هـ تو وهي پراخ اصلاف سضن ساملم آخ هيل اور وه ايلوي جدت کا مکمل طور پر کوئی انداز پایا جائے اس لئے جب کوئي شاعر کچھ هول ادر انهوں نے مشکل سے کوئي ايسي صلف باتي چهوري هے جس موں حاً رام الله الا سابنه بها ربيه بهلاش سفلتضه من الساميم ابعث زمانه ميل رهيئي - ايجاد کي كلجائش اس لئے كم في كه صدعا كلجائي كم في - البته كلجائي احالج كي فيرور في أور ولا واجتيا يع وسا ب ا ده ه ليا لوديه دي ريه الهاك بهشه؛ ن مديا - ه بعلش ايم سرو؛ لا منام، فيا م للهقي م، ليام به بالمالا بعد سا قهل سما سكتى تو ولا المصالة كولى درسرا طرز اظهار اختهار كرياً - الدرولا كهلما چاهكے - ليكن اكر كسى مرجودة ظرف ميل أمل كم جذبات كي شراب چاهئے - فزل کی طرف لٹاؤ ہے تو فزل اور نظم کی طرف مائل ہے تو نظم كياسكال هـ - اكر اسكي طبهمت مثلوي كي طرف راضب هـ تو اسكو مثلوي كهلا كون سي ايسي صلف هه جس مهل ولا الله جليات كا بهكرين طور پر اظهار سع وألفيت عواي چاهاء إدر يد بهي دي كالمولي على المالي عالم المالي ميل الله مشق ميدن ترقي هوكي - اكر ود شاعر هي تو اس كو اي تمان تك ك شعرا ك كالم جمر مين اس ملف کے ماصبان فن نے اپ جذبات کا اظهار کیا ہے اسکی

ه - الهامن اكر كولي شرق عدال كريما ه تو يه سسجيا چاهي كه يه .

اس كي طبيعت ك بهترين طرز اظهار ه - عالرة برين اكر ايك .

شخص فزل كا ميدان اله المي ملتضب كرتا ه تو ولا در صقيقت برى بوي المر يه بوي شخص فزل ك جذبات مين شويك هرتا ه جو اس مدف مين شعر كه جك بيسرو شعرا كه جذبات مين شريك هرتا ه جو اس مدف مين شعر كه جك هون - اسي اليه آن ديكهين كي كنه جتذ بوي بوي فرل كو شعرا هين أن مين كهين لنه كهين ايك طرح كي درضاني يكنائكت بائي جاتي ه - اس مين كهين لنه كهين لنه درجه كا لنناد اكثر سرته أور توارد كي بحث مين النا ه يكانكت كو معبولي درجه كا لنناد اكثر سرته أور توارد كي بحث مين النا هي الناد المي يدر فهيلت دياء كي كرشهي كرتا هي حالانكه واقعه بالكال الس كي خالان ي خالان يو حالان ي خالان ي خا

اصلان شاعري ادر مصطلحات شاعري كو اكر قيود كها جائي تو ان أييود عصاعر كي رهامائي مقصود هي كيونكه اصل ضرورت تو معلى كا اظهار هي اس غياد الله اظهار صورت كي فريعة هوتا هي - اس ائي بهكويون صلحب في وه هي هو معلى و صورت ميول بهكريون طريقة بورهم أهنكي بيدا كوتا هي - جب ية هم أهنكي بيدا هوتي هي تو اس رقت صورت و معلى اس طرح أيس ميون هم أهنكي بيدا هوتي هي بكانا سخت مشكل هو جانا هي كه كون سا حصه پيوست هوجاتي هيون ناه يه بكانا سخت مشكل هو جانا هي كه كون سا حصه پيوست هوجاتي هيون الله يورن كا كيونكما أرت انه تو اسونت بوري طرح مالوي معني كا هي ادر كون سا صورت كا كيونكما أرت انه تو اسونت بوري طرح مالوي هوتا هي انه روحاني بلكه روح ادر مالولا كا معتدل امتزاج هوتا هي أرت كي دنها ميون اس امتزاج ساحور بدايكي هيو حصيون كهائي هي ادر جو صاحب دنها ميون اس امتزاج ساحور بدايكي هو ته صحب كمال هوتا هي ا

(٣)

جوسا هم انكا چكے هيں آرت كى دنيا ميں معلى، اور صورت كى

همآهلكى سے حسيس چينز تيار هوتى ها اور

حسيس اور بىل هورت كا تعلى اس ميں ايك كُل كى شان بائى جانى هـ
كل كى يه كينيت اجزاء كى كيفيت كي آئيله دار هوتى هـ - يعلى اگر كسي

--: دِنْجِهِا لِاللَّهُ تو معلى بد زدد ديا كيا هي يا صورت بد - ادل معلى بد زدد دينے كي لو لتبسن الوم ريه ديدس له سعود خهما دسيا ريه ساء ، الاسامه اس كا أثر بهي پويكا كه اس كل مين معني پر زياده زير ديا كها هي يا ه تو في مين كمال تو هوكا مكر عطمت نه هوكي - بهر كل پر ليكن الد غيال معدولي هي أدر اس كي حسب حال فلمي آواذهل كودي مهن مكتدل كرديا كيا هي تو وه فين نه صرف كامل بلكه عطيم هوتا هي -اللمي يا تكليف دة خيال هـ - اكر كسى بني خيال كو خربي سه فون جامعا هـ - اور جو كنچ، وه ظاهر كرنا جامكا هـ آيا وه كوئي بوا يا معمولي ، فن كس خدال كو إذا كونا جاديا ها أور كون عدمي كو في لا جامة بهانا رنك د دوفن كا ألد يونا ها احي طرح اس كا يهي الد يونا ه ك ماعب صعائي وغيوة كا اثر تماء كلام ير يويكا - جس طرح كسي تصوير ير ظاهرى نمايان هواي - الرشاءر يه تو العاط كي انتضاب ' بلدش كي جستي اور الد رانگول كي آميزهل اور انقوهل كي دانوريدي مهور اسكي چابكدسكي المر بهت كچه، كل كا دار مدار هوتا هـ - اكر صاحب نن ايك باكمال مصور هـ فن كي مشق ادر صورت كري كي لوازم كو محيم محيم استعمال كرن كس طرح ملك هول اسكي جهلك بهي كل مول ظاهر هوكي - پهر صلحب مكما كما هـ تو كل يد أس كا الر يوللا الرامي هوكا - يعد أجزا أيس منهن خاص جزو پر نسمعاً زيادة زرر ديا كها هي يا كسي جرو كو زيادة والمنع

جا ہے جسم جہاں دل بھی جل کیا ہے۔ اسرا کریدنے ہو' جو اب راکھ، جسکتجو کیا ہے غدا شرمائے ہاتھوں کو کہ رکیتے ہوں کشاکش میں کبھی میرے گریباں کو کبھی جاناں کے دامی کو

يا ألهل كا يم مصرع - درد درمال من المفائد هوا ي

ان اشعار مین معنی در بغنست میرت کے زیاده زیر دیا کیا هے جس کا الرکل در بجرا هے اور کل مین کچه، ' خانی ' هوئی هے - اسی طوح جهان میرت بر بغنسبت معنی کے زیاده زیر دیا جاتا هے رهان میرت تو آئے بود جاتی هاور معنی پیچه رہ جانا هے - اس حانت میں ایک طرح کا بیدا بی ظاهر هوتا هے - مثلاً:-

سر شکم چ تو رفته رفته در یاشد تماشا کن بهادر کشکی چشم نشیون و سیر دربا کن

كه المرف انعل هي كنه مين تيوري وارق معن بهمت رويا مكر شاعر في بيان مدن انعا مبالغه كيا كه آنسوق كو دريا كر ديا ارر پهر دريا سه كشكي الميان آيا ارر محشوق كو كشتي چشم مين سير كي دعوت بهي ديدي كأي -بهان آيا اور محشوق كو الطاط كا بهمت بوا جامع بها ديا كيا هي جس سي كل بد اثر پترا أور كل انعل به جوز سا هوكيا - اسي على كسي كا شعر هي:—

باغ کو پاکے آڈیدنه حسن و جمال یار کا هونون هوکیا نام هوا بهار کا

دمای اسمار اجها خاص بارد عدد میر شعر پرهای کا بعد بعباری معدر اجها خاص المعدد اس ایم در شعر پرهای کا نوی بعد بعباری اس ایم در به در ایم در ای

جد زور ديدلم ،كي وجه سد ايك طرح كا سقم پيدا هوكيا هـ جس كا اثر سارے شعر پد پټرا اور اس اثر نے اس شعر كو اصل معلى سـ هتا كر بذاته سنجي يا tiW كي حد ميوں داخل كرديا هـ -

ليكن جهال معنى و صورت مين هم أهنكي هوتي هـ أرت كي دنيا مثون وهان حسين چئو نسايان هوتي هـ مثلاً :---

قهد حیات و باده غم اصل میس درنوں ایک هیں موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں

يمال معلوم هولا هي كه معلي و صورت مهل كمال هم آهلكي هـ -

محمل في كم جو چهؤ يهاي بدهورت رهي هو بعد كو حسهي معاوم هوني اليه - محمل مون في المه معمل مون الله مهل لوك مرزا في السياع كالم اسراكي بهون مثال في - خود مرزا كه زمانه مهل لوك الدي مشكل كوئي كا مفاتي ازاي ته كه وه مهمل كو هين ليكون سبي پوچهاي ور واقعه يمون لها كه وه نفسي حيثيدت به اله زمانه به بهت آلى ته سبب تو واقعه يمون لها كه وه نفسي حيثيدت به اله زمانه به بهت آلى ته سبوا ورائع كهاير ، محمول بدال اور نئى نه علمم كي روشلي لمودار هولي زمانه في بايا كهاير ، محمول بدال اور زياده نمايل هولكي - مرزا كي الو موزا كي شخصهت اس ورشلي مهن اور زياده نمايل هولكي - مرزا كي اكثر غزايين اور أن كي اكثر اشعار ايسه هيل جون كا معلمت ايك ماهو نفسيات الكثر غزايين اور أن كي الهيار بهيل عامي كي بهتر سمجه ، سكتا هي - مرزا كي اس غزل

سوزش باطن کے هھوں احباب ملکر رزنہ پیان در محید کا بیائی خالاء ہے

كا مطلب كذل مشكل نظر آنا تها ليكن جب قائد عبدالرصي بجلوري له معلب كذل مشكل نظر آنا تها ليكن جب قائد عبدالرصي بجلوري الجلوبي المناس كي سلد ييش كي تو معلو، هوا كه مرزا كا قول بالكل درست عي اور جو چيو پهليه بدصورت معلوم هوني تهي مرزا كا قول بالكل درست عي اور جو چيو پهليه بدصورت معلوم هوني تهي ره اب عيون حسن هوئي - اس ميدان ميل غلطي اكثر يول هوتي هي كه اكثر واب عيون حسن هوئي بيكبر كي بعض بهلو دينهكم فوراً كل معلي بوك جلدي ميل هوني ميل هوني بيكبر كي بعض بهلو دينهكم فوراً كل معلي بوك بالكل ديئي هيول اور شاعر كي اندروني كيفيئيكون اور كارشون كو سمجهلي كي بالكل كوشي نهيول كوني - قائكو اقبل كي شكايت اس معامله ميول بالكل بيضا هي كه

کم نظر چ تابی جائم نه دید آشکارم دید و پلها نم نه دید

اس لصاط سے قطعی یا مطابق بدعورتی نامسکن ھے - ممکن ھے کوئی جزر مصفی جزر کی حیثیت سے بدھورت ہو لیکن مجموعی حالت سے

اس كالمات مين كركي چيز بدمورت نهين - مولانا ابوالكلام آزاد ايدي ايكب تارة تصليف مين فرماني هين:—

ييدا هوكئي هـ - كاللات هستي كو اس كي مجموعي حيثيمت ب جلوا أدر أس كي هر ظهور مهل نظر الحرازي د روح بحروب كي نمود طرح بلاتي ادر سلوارتي هي كه اس كي هولماؤ مين حسن و زيبائي كا حسور و جمال هـ - فعرت صرف بذاني اور سذوارتي هي نهيد بلكه اس پاره پاره کرديتا..... فطرت کي سب سے بوي بغشائمل اس کا عالمکير چوتیل نه پهتینی تو زمین کے اندر کا کهوات هوا ماده کره کی سطع کو نه هوتي تو باران رحمت كا فيفيان نه هوتا - اكر آنهي فشان پهارون كي ايك قطرة بارش ميسر نه آنا - اكر بادل كي كرج ادر بجلي كي كوك اكر سملدر مين طوفان نه اتهتمة تو ميدانول كي زندكي وشادابي كي الم كا ينه شور وشر نه هوتا تو عمارت كا عيهر و سكون بهي وجود مهل نه آتا..... سرو سامان تعمير کي جدو جهد خهد عومه تک جاري رکها تها - اگر تعمهر حال كا نتيجه هـ ؟ يقيداً أسي، شور وشر أور هلكامة تضريب كا جو وسكون جو تمهين ايك عمارت كي سكونت سے حاصل هوتا ہے كس مورت اكر له چاكذا تو ظاهر چ عمارت كا بدار بهي ظهور مين لد آنا - بهر يه راحت وتمانيس اكر نه كآتي جانيل ار بهتم اكر نه سلناكي جاتي ، درختيل پر أره هوتا هه ؟ كذا يهي نهدل هوتا كه بهت سي بلي هولي چيونيل ' بكتر كلييل ' -بملك لين لا خلاين إلى المحيام و الله سالمه سليا لم - ما الله ما الله على كاللات عالم كا تمام بكار بهي اسي لئي هد تاكه بلك اور خوبي كا فيشان اسي لئے عوقا ہے که خوبي و دل آويني كا ايك ييكر تيار كو دے اسى هر سملاني كـ سانه، بكهرنا - ليكون جس طرح سكك تراهى كا تورنا بهورنا بهي " يه دنيا عالم كون وفساد هـ يهال هو بدلي كي ساته، بكونا هي اور

ديكه بر اس كي ايك ايك كوشه خلقت ير نظر دايو - اس كا كوأي (خ أهفون جس بر حسون (علائي ني إيك أقاب زيبائش نه دالدي هو - فرقكه تمام زباشا كاه هستى حسن كي نمايش ار نظر افررزي كي جلوه كاه جي - "

كيونك نقل كرني إلا بازيكري كي اچهي كمالات شايد مشتى سضون سے دكها ادر اس لك بدهورت هدكي - اور يه كوشش كبهي كامياب بهي نهيل هوسكتي اس کی نقل کی جائے تو جو چوہز ظاهر هوکی وہ نامکمل اور بے ترتیب هوکي الد طرز اظهار كي كوشهل كي جائے يا كسي شاعر كا كلام سامنے ركهكر نمايل هوزا هـ - اكر سحيم ادر مضلعي جذبات سے مثاثر هوئے بغير أدر حورت عم أهلكي أنَّه، جاني عي أور أرت كا إيك بدمورت ذبونه كي جائے وهاں بدمورتي كا ظهور هوتا هے - اس كا نكيجة يه هوتا هے كه معلى الرابعي هي يعني جهال صحيم جذبات نه هول ايكن صحيم اطهار كي نقل هوجاني هـ - دَاكم بوسلكت كا قول هي كه اسي قسم كي بندمورتي كا ايك ذمونه بدهررس في أور جب يه چيز ترتيب أور كمال حاصل كرليتي ه تو حسون الما هوكر اسكى كوئي حيثيت نهيل يعلى إيك چيو جهل نك نامكمل ه جه أن نك اس بنحورتي كا أثر كسي كي غزز نظر سي وابستنه هـ ينه فيق بالكل لئے بدمررت مرسکتا ھے ۔ لیکن اس بدمررتی کا دار مدار طرز نظر پر ھے اور أسكتا هـ - يعني ايك جزو درسرے سے نسبتاً نامكمل اور بے ترتیب اور اس ايك جزو دوسرے جزو سے موازنه و مقابله كے وقات بهتم اور حسيوں تو نظر كل سے مليحدة كركي ديكها جائے تو اس ميل بدميرتي كا امكان غ - بھر قالي جائي ته ده كبهي بدهورت نظر نه آزييي - ايمين اگر كسي جزد كو أسي التصاط ي مجموعي طور بر دنيا مين الركسي جين برنظر ك مكر ولا دل ادر جديدات نهيل ركهتا جس سے اچه شعر اكام هيي - مثال ك مار ولا دل ادر جديات نهيل ركه الم المنجة - ملامه شبلي اكام مهي كه الهر ور آنها فارسي منول شفائي كا كلم لينجة - ملامه شبلي اكام مهيل كه الهراي غوال منول جديدات درد ادر سوز و گدار كي نقال كرف كي بهت كرشش الهوي غوال منار جديات بنا كه يه نوي نقالي ارر كامني پهول بين كر ره كئه - ارد ميي بنهي ايسه "شعرا ' ببهت من سكته ميوں جو ايك محموج طوح ديلي و دم بهر منول سلكورل ايسه اشعار موزول كر دييل جو زبان و محاورلا ' ديلي و منائي كا لتحاط سه تو بهتر معلوم موں مئر ان اشعار ميول جديات بلدشول و منائي كا لتحاط سه تو بهتر معلوم موں مئر ان اشعار ميول جديل بناد معلوم موں مئر ان اشعار ميول جديل بيارت معلوم مول يعلى يه معلوم نه معلوم أنه كام يه حك أنهول في الله بديو يعلون يا معلوس جهو يهيل كر رها هـ ايسه '' شعرا '' كا برا كل ينه هـ كه أنهول غيول يو بدهورت چون كورون يوروني كامنو موروني كوروني مناري دولاك منول جو كريك كا شعر موزول كر ديك هنول - ينهي ولا كامنون جو كريك الماره دول كوروني عنور أنها كامنون يوروني الكناد تولول كوروني الكناد تولول التحال منا ايك مناحب نظر ان سه نوروني الكناد تولول موروني مهروني ساده دول ان ساده دال ان سه نوروني الكناد تولول موروني مهروني ساده دول التحال الله هوجاتا مه -

آب مغرب مهرب مهرب الطالمة لا مشهور فلسفي كورچه جمالها كا مغرب المعالى مع مهرب المعالى المعالى

مكسل طور پر صورت كي ذريعة أظهار هو أور جهب به أظهار هونا هي تو معلي أور صورت مهل كوئي قرق باتي نهدل رهندا گويا عورت معلي كا موسوا نام هـ - جو معلي هـ وهي مورت هـ - مكمل أظهار كي وتحت أرت مسيون هوتا هـ الهكون أثر ذرا بهي أظهار ميل خامي ولا كئي تو آرت أسي حد تك بد صورت رهيكا -

بذاته الهام نهين بلكه اس الهام كي ايك تخكيلي تصوير هوتي هـ - ليكون كريول - اظهار كا خيال تو بعد كي كيفيت هـ - اس لحاظ سے فرن طاری هوتی نبی تو ظاهری طور پر وه بالکال بے خبری کے عالم میں هوتے كيشيدون كا حال پزهين تو ان سه معلوم هوكا كه جب ان اوكون يو يه كيشيت علي عالم على الله المسالم في بالتسما لها الله على عالم عالم على ا خواب ، كا اثر باتى رمكا هـ اس لك الماط مين رهى جذباني شان كرتا هم أدر أن حقائق كي تشكيل كرتا هم أور جونكم أس ير بهت كحه، كي سر مسكمان ياد آتي هيل ادر تخيل و تصور سے كام ليكر ولا صورت كري ظاهري حواس كي سرحد مين وايس أجاتا هـ تو يهر اسكو "بادة شيانه" كرے - يم كيفيت چونكه دير تك قائم لهول رهكي اس لئے جب وہ اپ وقت اس كو شايد هي يه خيال كذرتا هو كه وه فوراً اس كيفيت كا اظهار جهل عالم كي حقيقه ادر زندكي كا رأز اس بر منكشف هودا هـ - اس تك مختل هوجاج هيو - اس وقت ولا ايك -رسري دنيا مين هوتا هي اليك بعضوني ك عالم مهل هودا هـ - أس كي ظاهري حواس بتري حد كم جمه كسي شخص پر يه الهامي كهذيمت طاري هوتي هم تو اس وقمت ولا هم الهام بد بها كه، چك هيل - يهال صرف اننا كهذا چاهك هيل

يم تصويد بهمت كچه صحوم تصويد هوتي هم ادر اصل كي طرف اشاره كوتي هم ادر أصل كي ياد دلاتي هـ -

سيار شهوة هاست بتان راكة نام نيست

ابرا مهن اس کے دوبرد کوبن آنه ضوش بیشیکم اس کی تو ضامشی مین بهی ہے یہی صنعا ک^{نا} پین

صقهقت جوزنه دي شكل اور يه صورت هم اس لم اسكو مكمل طور يد عورت كم ساسم مين اسير كرنا مصال هم - ايكس صاصب في لا يك كمال هم عمد الله على على غير كو دوسرى على چهزون كى مده سر رئك بدل كر الهرزا بهت ظاهر كرنا هم اور آرت مين جب اس كا ظهرر هونا هم تو آرت اشاريه هوجانا هي يعلى آرت اس حقهقت علوى كو بكانا نو نههن مكو اس كى طرف اشاره كرديتا چه - صرف اس اشاره مين هزاون اظهر يوشيده هوني هيور - خيام خ كها هي :—

قدر كل و مل باده پرستان دانند غران د باك دستان دانند از چ خبرو چ خردان معددر اند فرقه ست درين باده كه مستان دانند

اس لحاظ سے حقیمت کا مکمل نه سهی مکار کنچه نه کنچه اشارة اظهار تو فيرور هوتا هے - بقول إصفر :--

حسن ساتی کا تو مستون کو زرا هوهن نهفن کیچه جهلک اس کی سر پودهٔ میلنا دیکههون

المر كروع كم قرل كو سلم تسليم كرايا جائي تو يه نامكمار الهدار آرت كي بدهورتي هوكي صالات احرا دهل نظر كم لام يه حسون كا مخول هـ - آنه أك جلة همن تو لكوى كم جلم كم بعد أنه كم

ساملے رائم کا تھم ھرتا ھے - آن رائم ھرجاتے ھم روشوں کرتے ھم اور ہورا کو رائم ھرجاتے ھم روشوں کو ھم اور ہورا کو رائم ھرجاتے ھم روشوں - صمع کے وقت شمع کے پاس بھی رائم کا ایک تھم ھرتا ھے - اکموں کی رائم اور چروانوں کی رائم فور بھر حال رائم ھم روشا ھے - اکموں کی رائم اور چروانوں کی رائم فور نموز نم رائم فوران بھر اور میک ایک اھی نفاز فرزاً سمجمہ لوگا کہ پررائم کی رائم کموم اور کرسکے لوکن ایک اھی نفاز فرزاً سمجمہ لوگا کہ پررائم کی رائم کموں جو کم روسے ھے ۔ اس کی رائم، میں بیشتراری اور اضطراب کے انسانے ھیں جو کم وہی ہے ۔ اس کی رائم، میں بیشتراری اور اضطراب کے انسانے ھیں جو بہان حال سے بیمان ھو رہے ھمیں - پھر کرن ھے جو اس خاموشی کو عدم وہاں حال سے بیمان ھو رہے ھمیں - پھر کرن ھے جو اس خاموشی کو عدم اطہار سے تعمیر کریگا - میں پہلے لکم چکا ھوں کہ حسوں اور بدھروتی کا فراز و مدار نظر کا فرق بھی ہے۔

دال میرا تور کر کها اس نے زیان راز مهن ساز مهن نغص ولا کهان جو ههن شکست ساز مهن

(**Q**)

هم بكل چك ههن كه فن مين كمال كه كيا معنى هوة هين يعلى علصب فن كي بزركي و جب صلصب فن مملسب هريقه پر معلى ارر عظيمت عظيمت هبرت كا اتصال كرتا هه تو اس كا يه عبل درجه كمال پر پهونچكل هـ - لايان ايك چيز ارر بهى ه جو اس كمال مين

درجه کمال پر پهونچتا ه - ليكورايک چيز اور بهي ه جو اس كمال ميور درجه كمال پر پهونچتا ه - ليكورايک چيز اور بهي ه جو اس كمال ميور شامل بهي ه اور الك بهي اور وه ماحب في كي بزرگي و عظمت ه -شامر بهي يه اور الك شاعر شاعوي ميول كمال ركه كي بارجود بوا شاعر نه هو يعلي اس كي الغاظ موزون اور معلي سلجه هوئي هون بها شاعر نه هو يعلي اس كي الغاظ موزون اور معلي سلجه هوئي هون مكر ولا بيزا شاعر نه هو - يه هورت عام ه اور تقريباً هر ' كها، مشق ها و كها، ميون هاهم لا معمار اس كورد ميون هوسكتا ه - دوسوي هورت يه هدي كه كمال كي

ادا كها له عد مثلة جب به أشعار بوقه جالهن :-

معلوم هوجاتا هے که کس شعر ميں يا کس تصوير ميں کوئي برا خيال أنها كنهم، أشعار بوهند، هين بنا متعدد تصارير ديكهنم هين تو أنها كو شاعرانه عطست کے لئے فرررت ہے بڑرگ معلی کی ' بزرگ غیال کی -

هيل - اس ميل انسان كو خود اولي مورت نظر آتي هے - معلوم هوا كه

اس خیال میں نفس انسانی کے کتلے دقیتی و بازک مسئلے حل هواء

هـ - يسلى جس قسم كي خيال كا اظهار هوا هي ده كوني برًا خيال هي اور

كي شاعرانه عظمت ان كي بيكر سي زياده ان كي معلويت مهل دلهال هوتي

ضالي هـ - اكر يوے شعرا كى كالم كا استقراء كيا جنائے تو معلوم هوكا كه ان

نهيل ' هركز نهيل - كيونكه إن كا كالم مجدوعي طور پر معلي كي بللدي سے

9 كا للاساع ليا لها الله معاسة لماعا بدلك به نا ليا ديم، ال يا الله على الله على الله على الله

بالمضموض ناسع كا كالم تو محاورة كي غلملهون سے بهت ابوں حد تك

عديمة نهيل الله المعلى عد الناع كي درو بست مهن كاني إهدما ع -

وغهره کا کام دينگيء - ديل کانتي سے ليس ' قاعده کي پابلدي ميول کرئي

كرك مهل كون أنكار كرسكتا هي - برخلاف اس كي مصحصي ، جرامت و ناسع

قريب الغاظ بهن آجائة هيس مكر اس كي بارجود ان كو شاعر اعظم تسليم

كا كلام ديكوني - رهاري محاورات كا يور اعتدام نهيو - اكثر نامانوس و

خامي سے يه الزم نهيل آلا كه كل مكسل طور ير ناتهن هوكيا - مرزا فالب

كي صلالي ميل كنهه، كمي را كلي هو مكار ولا شاعر بزرك هو - جزد كي أس

مصال هـ - تيسري ميرس به هي كه الناط كي انتفاب اور بالدهل

المويقة المراهد عدوا عدام هو عدد الما المراهد المراهد المراهد المراهدا

(60)

لا رايدي دوا هي الله بشصه ويه دويله لا المحدد التاب داغ مصرال لا

ما هر داغ دل اك تشم هي سر د جرادان كا

ادر اتناعي أليله ساز كي بزركي ادر عطمت در دال عوكي - انكلستان كي يه أليله جلال هي حاف وشناف هولا اللا هي مورت ماف نظر آليكي مرات ایک آنیله هم جس میل انسان ایلی مکمل هستی دیکه، سکے -کی بے شمار باریکھوں اور کہرائھوں کی عم آھلکی کے ساتھ ترجمان ھو - کویا کے لئے ضروری ھے کہ جو صورت بلائی کئی ھے وہ لطرت انسانی مراتب عي سے نظر ميں بلندي ييدا هوتي هے - اس لحتاظ سے عظمت مناع - أور بلغد كو بلغد أور يست كو يست كها جائم - أس حنظ کے تسام مسکون پہلوؤں پو نظر قالی جائے اور ان کو کل کی حیثیت سے سالئالا ال والساا دل هه لعالمة لا تحسلهد - يحاليال يود كيليتيقيق هي بود چامعا هے نیکی اور بدی کی اصلیت سے واقف هونے کی تمل رکهتا ہے تو للنائب ببالبد کے وائے میں سر گرداں ہے ' رہے و غم کے اسباب جانال كه انسان زندكي و موت كي حقيقتر پر غير كرتا هـ ١ اله دل كـ دار معمولي حقيقت كا أظهار هوا ليكون أسي كي ساته، ساته، أكر يم كها جائي لكرا هو به ها هو المسله في المهد هو المهد ، والمو المها في المام ف مع دام مغمون ميل عظمت كي كيا بهجال هي ؟ ألر به كها جاء كه هوتي رهني هے - اكر يه أبيداري نه هو تو فن بهي بزرك نه هو -درمهان ایک باطلی رشته هے اور اس رشته کے ذریعه فن کی برابر ابهاری قائل هوجاتے هيں - اس سے يم بھي معلوم هوتا هي كه فين اور زنداني كے لريب تر هے اور اس لئے آن پر اسك اثر هوتا هے اور آن شاعر كى عظمت ك حو کیفیت بعل کی گئی هے وہ د سبت دیا ہے مور کے ناس انسانی سے تو أب سمجها، هين كه مرخرالذكر كي شعر مين حزن وياس كي

مشهور شأمر شهكسيم لاشمار (حالانك ميرت كري يعلي إيان ' محاورة و طرز أذا كى أس كه بغيل مهن بهت خاميان هيين) ذنيا كي بزء شامرون مهن أسى أنه هوتا هه كه أس في فعارت أنساني كي چهرة به نقاب الت دي هم أور أنه درامون كه ذريعه أس نم جو أثليته تيار كيا هم أس پر حقيقتت كا مكس بوتا هي -

بهدار كردے ' مرزا كهكے هيل -هوتي هه که کوئي شه هماري روهول کو ادلهي مسرت کا نفسه چهيو کر بهي يهي هـ - كونتي ني بهي ايك جگه، كها هي كه شماري يه خواهش دونوں کی یم خوامش مطابق فطرت ہے اور دونوں کے عظمت کی دلیل ه که دريا سے ادر ذره کي خواهمل هوتي هے که آفتاب سے مل جائے اور كهدائي ادر بهار كي بلكدي كي طرف كهليه لل عد - قطره كي خواهش هوتي ميدان كي مقابلته مين پهار ديكه يحيي تو دل ي اختيار سديدر كي مرسك - شايد يهو رجه هي كه جب هم دريا كي مقابله مهل سمادر أور بللد أور برتر فضا ميدن پوراز كي دعوت ديئتي هي جهان ساك كا نظاره هـ - يه خواهم تخيل كي زور سي پيدا هوتي هي اور انسان كو ايك ايسي اسكو هديشه اي سے بلك ' برتر اور مافوق الغطوت چيو كى طرف ايجياتى ه که انسان کے اندر ایک نالابل تسخیر خواهی پهدا کی کلی هے جو ا الله يع هو سال د اليا دد السوم النجها المول عطمت کی طرف کھوں رجوع عوتی ہے اور کھوں بزرگی کی طرف بوھتی ليكن يهل ايك سوال بيدا هوتا هم كه هماري طبيعت آخر

دل هــر تعاــره هــ ساز اناالبصر هم اس كه هيي همارا پوچهك كيا

هر لطرة سے الاالبصر کی صدا تكالل قطرة کي عين فطرت هے اور جميد يه صدا تكالتي هے تو اس سے قطرة کي عظيت كا اظهار هوتا هے - علامة اقبال فرماتے هيں :

تو هے محصيط بيكران ميل هول ذرا سي آبجو

یا مجه هم کلار کر یا مجه بیکلار کر فطرسا کا یه راز جس صاصب فرن کی صلعت میں نمایاں هوتا هے رهی ماصب فن بزرگ هونا هے کیونکه اس کی صورت گری میں معلی کا کمال نظر آتا ہے ۔

ه ادر جهال تک اس کی طبیعت کرارا کرتی هه رهال تک ان اولازم کو انهيل هوتا بلكة إلى كر معاني اجماع كي معابق تيار كلي هواي پيهر مهل يم نهيل هر بلكه يول هر كه صلصب فن بهكر تراشي كي أصول من ناواتف ك اعلى اصول مد النف نهيل هوتا اس لك فلحل كوتا هي صلائمه والمعه دوسري وجه جيسا اكثر لرك سمجهي هيول يه هي كه صاحب فن بيهكر تراشي هوتي هـ - يهيي رجمه هـ كنه اس كي پيكبر مييلي خاميال بالتي رنا جاني ههيل -لئے اپ جذبات كو اجتماءي رنگ ميں ظاهر كرنے ميں اس كو بڑي دتمت فالب هوتا هي مكر اس كي جذبات ايك حد تك انفرادي هوكي هول اس سرات كرى كا جود سامان ولا استعمال كرانا هم اس در سراسر اجتماعي راك محصاورة وهي استعمال كرتا هه جس كو سب استعمال كرة هيل يعلى اليك وجه تو يه ه كه صلحب فن سوسائقي مين بلا هي ؛ بوها هي أور الداط و ه تو مورت ميل خاميان را جائي هيل - يه خاميان كيون هوتي هيل ؟ ليكن يه اكثر ديكها كيا هي كه جب معلى ان كيال پر بهونچتا

الله يعكر ميل جذب خرايع هي ايكون جهان اس كه معدى بلند هوة ههي وهان ولا خود اظهار كي ذرائع يبدا كرايتنا هي - اسي طأرج اكر كسي يجه شاهر ميين اظهار كي خامهان هيين تو ولا اس لئي نييين هوتيون كه ولا وبان شاهر ميين اظهار كي خامهان هين موجوده محداوي اس كي جلبات كي و محداوة سي بالكل ناواتف هي بلك موجوده محداوي اس كي جلبات كي تاب نهين اسكتي اس لئي اس نو شكست و ويتخت سي كام ليلنا پوتا هي -هلامه اتبال كي اسي شعو

كبهي أع حقيقت ملتظر نظر آلباس مجاز ميل

که هزارون سجید دون هین مون جویدن نیاز مین در بعض اصحاب آب تک معترض هین که سجیدون کا تربیا مهمل ها اور یم کوئی محارزه نهین - لیکن جس شخص پر یه کیدیت نه طاری هوئی هو وا اس کیفیت کی حقیقت کیسی سمجه، سکتا هی - مین پهر وهی شعر دهرای کا که

کم نظر بیتابی جانم نه دید آشکارم دید و پلهانم نه دید

سمرا عسد ر چمه م سعم مسمع مسمع المردني كيفيدرن كا يكد الكايم جائے جيسا مالانك فبرورت هے كه شاعر كي اندروني كيفيدرن كا يكد الكايم جائے جيسا

برک کل رنگیون ز مفهرن من است مصرع من تطرق خون من است

اس سلسلم مین ذرا علامه ازبال پر بهی تهروی سی نظر دال ایدگی -جس زمانه مین ازبال نے شاعری شروع کی دانج رامید کا طرطی بران رها تها - بهی دو اصحاب دهایی و کههای مین زبان داز_{ی و} فصاحت کی رها تها - بهی دو اصحاب دهایی کو دانج سے نامل صامل تها جون کا اثر ان سابد تسلیم کلے جاتے تھے - البال کو دانج سے نامل صامل تها جون کا اثر ان کالم پر صاف نمایاں ہے - اور امید کے لئے تو وہ خود کہتے ہیں کہ:--

البال بيدا ثناك بله ه ه مد بسيجه

مهن بست برست هوں رکہنی کہلی جنبی میں ک

ان کے علاوہ مهر انیس کے وہ بے صد مداج عبو اور شکوة اور جواب شکوة کی الله مهر انیس کا وہ بہ صد مداج عبو اور شکوة اور جواب شکوة کی انہوں کے انہوں ہیں مبیر انیس کا راک صاب جات ہے اس اٹے آپ شکوت کی از راک ہیں مبیرت کا تعلق ہی انہوں کے ابه ومانہ کے نائیوں کے انہوں کے ابه ومانہ کے انہوں کے ابه ومانہ کے انہوں کی شاعری تارہ بیکر تراشی کے انساط سے ان کی شاعری کی و باہل کی شاعری تو فرور ہی مکر کے انہوں کی وبیل ہیں انہوں کی دورہ ہیں ہیں ہیں ہیں کہ ان کہ انہوں کی انہوں کی باوجود ان کو ان کے مامی انظر ہونے کا جو کی وبیل کے پیکر کے باوجود ان کو انہوں کی دورہ سے ان کے دورہ سے دورہ کیا ۔ اس پروار معلی میں میکن کی انہوں کی دورہ ان کو بیان کی دورہ ان کو انہوں کی دورہ ان کو دورہ ان کو دورہ ان کو دورہ ان کی دورہ انہوں کی دورہ کی دورہ کیا کی دورہ کیا کی دورہ کی دورہ کی دورہ کی دورہ کیا کیا کی دورہ کیا کیا کی دورہ کیا کی دورہ کیا کیا کی دورہ کی کیا کی دورہ کیا کی دورہ کی دورہ کی دورہ کی دورہ کی دورہ کیا کی دورہ کی دورہ کیا کی دورہ کیا کی دورہ کی دور

جديث بالود ، عالم ، جام آتي الهول مجهر لا يعالم مديث العالمة على المالاث المال مع من

الراب لحس بحدة شاعر كا كلير ديه يول أد أيكو معلوم هوكا كد هر بوا شاعر افي زمانه تك كي سامان في سي آكاه هوتا هي الك حد تك الله استعاده صاميل كرتا هي اور اس كه بعد ابي جذبات كي اتصاط سي الك ررهي اختيار كرتا هي - صافط كي بهان سلمان ساء جي ' خواجر اور سعدي كا كتلا الرهي - خود فرماتي هيين :—

اسکان فزل سعنی ست پیش همه کس اما دارد سخن حافظ طرز د روی خواجو بعد کو پهر حافظ کا اپلا علیصده رنگ کهاتل هے اور و اپلی ایک

خاص (رهي اختيار كر ايك هيل -

خود قرماتي هيي :-

الا ماصب فرد إذا ها تو وا الها (مانه كا فلم المجالا صال كو جائلا ها سيجها ها (د الكو حسب فيررت اسلامه ال كونا ها وي ود الا كهور فرد كا مسلمه احول كا كاف ورزي كونا ها تو ود دانسكه ابهور عودا باسه فرد كا مسلمه احول كا كاف ورزي كونا ها تو ود دانسكه ابهور عودا باسه اس كا جوهى طبيعت ' اس كا ملوء تحفول اس كو ومهور يوغو به أسمان اس كا جوهى طبيعت ' اس كا ملوء تحفول اس كو ومهور يوغو به أسمان فود مهور افهور معلى كي طرف أوا كو لهجهانا ها - الحريه يورواز نه هو تو سامان فود مهور افهور انه أنه ادر سامان فور كي توفي رك جائه - علاوة بويون يه يورواز دايهل اس بات كي بهي ها كه جواي زندلي لى ايك نئي راة إيلي رواني كا دئه تلهى كولى كي بهي ها كه جواي زندلي لى ايك نئي فات كو بابكه اس زمانه كي تسام ادر اس جدت به عون اس شخص كي فرات كو بابكه اس زمانه كي تسام لولون كو قبلي تشويد اسي شهوي ابهون هون بابكه ولا ايه زمانه كا شهوي عونا ها - اس به مواد يهي ها كه وه ايه زمانه به صاصل كون ا ادر بهو ايه زمانه كو كونه بخشكا بهي ها -

(h)

ارت اور اخلاق کی درمیان مدتون سے جاکا چلی ائی ہے۔

جب هم فریشین پر نظر قالتہ هیں تو مداوم هوتا

هم که برے بور فاسنی ' شاعر ادر محاصان فن کمرین موتا

کسے هوئی باهم سست و کریمان هیں - ایک کروہ دیتا ہے کہ فارون کسی هوئی موئی ملی باهم سست و کریمان هیں - ایک کروہ دیتا ہے کہ فارون الله معلی ملیا شاعری ' بت تراشی ' محوری فیورہ کو آزادی موف وهیں تک المین مهای شاعری ' بت تراشی ' محوری وغیوہ کو آزادی موف وهیں تک دیدی چاری چاری جہاں تک اخلاق میلی جہاں نون تخریب اخلاق کی دری هوا وهیں اس سے سختی سے باز پرس کرئی چاهئے اور کو به جمور رک دیائی چاهئے - یعمی اس کروہ کی مطابق آرت کو اخلاق کا تابع بون کو رها چاهئے اور فرا سی سرکھی بو بابی اسا کو است سے سختی سے سے سویا دیائی جاملی جاملی اس کروہ میں اهل مذاهب بھی سخت سے سخت سے سخت سے سخت سے سخت

الر برابر فرور سمجها جالے لكا -مذهب كو شكست هولي - اس كي بعد يم أرق كو اخلاق يم بر لو نهيل دواوں فریقوں میں ایک فیصله کن جاک شروع هوئی جس مهل اهل سا من الر كم هولا كيا - يهال تك كم اليسويل صدي كم اداشر من ال كهايا أور انقلاب فرانس رواما هوا - عقاءت كي ترقي هول لكي أور إهل سلطلمت ميل چاها چايا - اتهارهويل صدي كي آخر ميل زمانه لي پاتا بهشم أور چوانك ولا كلهسا كي ممالك تم اس الي أنهوں نے جيسا سكم ايلي كئي - قرون وسعلى مهل كروة أول كه اجارة دار أهل مذاهب يو امتلاالد زمانه کے ساته، اس ممرک کے سپاهیوں کی حالت بھی بدلتی دونوں عوف سے خوب خوب معرکہ آرائهل هوتی چکی آئی هيں ۔ ارر عقل كي دست نكر هو اخلال كي إير اثر كيسي ره سكتي هـ - غرض نهدول عقل کے پر جاتے هيوں - پهر ايسي چيز جو سراسر اراده کي محدلي كا ماحصل هـ - به ود بلكد مقام هـ جهال اراده كا دخل نهيس ؛ ليمت كا كور هولا هـ - يم روح كا إيك أهرة مستانه ؛ اليك كوف بمخودي أور أنهى نعسي عه انسان کے اندورنی سوز و کدار کا دفتر ہے جو مختلف مورتوں موں ظاهر اسكي تركي عمون روح كي ترقي في أور إسنا انتحفاظ ورح التحفاظ في -شامل هغل - درسرے گروہ کا دعوبی فی که فن اعلیف ایک آزاد فرن ہے -

الر أرف كا تعاق زندكي عدم إدر الر اخالق كا مقصد زندكي كر سلوارنا هدر آرت ادر اخالق كدرمهان كوني تعلق فيردر هوا -

المهب و المراد بد صعيداله نظر ركها تها اس في كلاب زندكى كي يهروي «أن المواني كي تهن - اس كه قرامون كو ديكهامي خدمان هولا هي كه ايك المواني شهروي كي زندگي مهن حسن اور اخالق مهن كهرا انتصاد تها -الموالهو زندگي كه تمام مطاهو مين نيكي كو سب سي زياده حسهن المهاهو زندگي كه تمام مطاهو مين نيكي كو سب سي زياده حسهن كها هي - اسي طرح پالآلميس جس نه پوناني تهديمب كاروان رفته كها هي دنت نظر كه ساته، جائزة ليا هه كا قول هي كه حسن اور نهكي ايك هي چيو بي جيو چه اور حسن تدرت اور حسن ممل مين كوئي نوق الههي ايك الهر -

تيار كرتي هيل - اس لله كولى حكم أبهيل لكايا جاسكا كه فلان چيز كو سعلام ك علام ك العلم المع المعاد كرة على الره مضلاف لا مسال معالم معادية ١١١ لينه كلهنون جدابشم لمفلكضم بأ بهي ره لديا - ك لته با لسياء لا حد بات کا ٹبوت نہیں ملکا کا تعلیق کے وقت صاحب فن کے جذبات پر کس كيونكة بيشكر صاعبان فن كي صلعكون كو ديكهلم كي بعد بواة راست اس اظهار ممكن هي تو كيسي ممكن هي ؟ اس كا كوئي شياني جواب ناممكن هي هے جس سے اس کی علیمت مکدر هو يا جو اسے ناكرار معلوم هو - اكر يك اس سوال در مشتمل هولا كه كيا صاحب نن ايسي تدور كا اطهار كرسكتنا كو دو جهوقي تكرون ميل آور ديين نو جواب ميل سهواست هوكي - پهلا تكوا يا چور كسي كسم كا تكدار اور بوجهة محصوس كرتي هـ - اكر هم أس سوال يوتا هد اور اس وقت صلحب ذن كي طبيعت آيا مسرور و شادمان هوني ه الر يوتا هـ - يعلى ماهب ذن كي طبهمت ير أن قدرون كا اعلاقي أثر كها تدور اعبار سے قبل موجود هيں انكا اعبار كے وقت اسكي عبيعت پر كيا بها حصه تو اس سوال يو مدلي هولا كه صاحب فن كي دل مهل جو أساني هوكي الرهم اس بحثث كو دو بزے حصوں مهل تقسيم كوفيل - الر ٤ إههار أرت مين صاف نمايل هو - مشهور روسي افسانه نكار تالسقائي ٤ كولى چهز ديكهكر صاعب دن كي دل پر نهايت وعشتالك اثر هو اور اس حسود باتا هيا - حه باتا ره الرها الرها الرها الدياء الدياء الدياء معدا اللها الله اللها الها اللها ال ند كبرنا كد مراعي و يا كل كل بارا كا كراء فراء على المايلي المايل نموانه بلك هم أور كبهي دامن صحوا موتهون سه بهر جاتا هـ - مهن بالكل يه ه جس ډر مونوں کا فرهی بچها هوا ه∡ - کههی دشت رفنا خاند بدين کا هـ ادر جب شعلم دوني في تو سارا صحوالي كويلا زمرد كي زمهن بن جازا جاعمة مدن ' تبلكي هذا جلتي هـ ' بجدل مبعت هدن ' سبزه ابعدا هه جهال کوئي يار و فمكسار نهيل بلكه مرفيان چدي درغكوں پر يه بالكل معلوم نهض هوتا كِمَّ كُولُي انتهائي سلسان اور وحشت ناك جكه. أفتاب بهي تناتا هـ تو كالب كي بال كي طرح كماتا هـ - صبح كي ماطر ت أنا جس مدرج لزز اتمه - وهان كلاب كهول كهائم هدن أدر جزع اخصري بر الم لخول ما كربلا كا نقشه كهدلتهما معن تو وه بهدائك بون اظر نهدن قر کردیکی - معر آنهس کے مراهوں میں بیم بات نظر آتی ہے که جب وا غواهل إطهار اس كم انقباض طبهمت كو كم اور أسكو الج مضبون مع قريب بد وضعي أور بدهورتي چهور كر حسين هوجاليكي أور " بهر صاحب فن كي امي ولسد للما داي عدل هروع هولها تو وهي ز رفته رفته ايدي أور فاكوار معلوم هو أور اسكي طبيعت مين تكدر بيد لردي ليكن أكر جمالهاتي نظر يم ديكهتا ۾ تو ممكن ۾ وڌ چهڙ اسكو پهڻي ' بد رقيع جلسكتا هـ - مثلًا أيك، هاعب أن كسي چيز كي طرف عقلي يا أيهز لها ولا من سالها عماليا من الماليا عد الهاليا عدد الماليا عدد الماليا

57 60:-

لطع كيدياء نه تعالى هم سمايت هي سهي كون نهيل هه توعدارت هي سهي أرك مهل هولا ممكن هم -ه، أور جب لطف ماتدا ه، نو اس كا اظهار مثل دوسري چيزوں كي بهي دلچسنې هوجاني ه، تو اس دلچسنې منه بهي ايا طرح کا اهلف ملک چهز خوالا ره كتدى ذاكوار اور تكليف ده كيون نه هو مكر جب اس سے هواتي هي - ملدرجه بالا مثالون پر نظر ذالل مي معلوم هولا هي كه كوئي كو جو المطواب كي دادادة هي سكول ملك هي اور ايك طرح كي مسوت حاصل اسي سرگرمي اور جوهل ميل فسرر کے انديشه سے پے پورا ان کي اندروني خواهش نابي سركرمي كي متلشي اور ايك نام جوهي كا سامان تعونتعتي وعتي هه -هـ - أس بهفر بهار مين بيشكر نوجوان هوة هين جلكي املك هرآن ايك لوگزنی جانیں جا رھی ہوں پور بھی خلقت اس خطرہ کے بارجود تراتی پڑتی هو - آپ لے ديكها هوكا كه اكر كهفل كوئي هلكامة هوجائے اور كولي چلكى هو اور بهدلاً في چيزون کي طرف راغب هوتي هه خوالا ان سه تکيف هي کيوري نه لطف اللهاكم هيل - يا بهر نفس ارتقاء كم ابتدائي درر مهل طبيعت سلسلي معلى المعلى لا الديمة عو كتالي ناجال حركات كي مرتب عول على اور أن م هو - بيد اسي طرح كنداء اوك ادلي بعض غواهشات كو بهوا كرنا ك الله جس داچسهی کا اظهار کرتے هدي تاکه ان کي حقيقت اور ان کے خواص سے آگاهي دانچسين كا اظهار هوزا هـ - جدسه ذاكار مهلك بيداريون مه نجوبه كي خاطر يهت كافي هم - اسي طرح ايك جيوز جو بظاهر خواب اور مهلك هم اس يم عدارت هم مكر بم خدري نهدل ادر كم سه كم هلجسوي كا يه اهماز

دوسرا تكوا اهى سرال در مشكم له عد كه خود صاحب فن كي اخلاي ذانكي كا التر اس كه احساس جمال در كها يوتا هد ؟ يعلى اسكى روزمرة زندكي جو بظاهر أرت سدال هداس كه احساس جمال در كيسا اثر كالتي هد - اس سوال كا جواب بهي در طريقون سديم جاسكتا هديملي غود بهت كچه مطافع سي كم لها كه هي - اجاره داران اخلاق جب اخلاق كا ذكر هي مفتحكة خيز بهي هي كيونكة اهريهان كي مايان أخلال كي تعريف مين للنا ه يهما بغالم للتب مجيئة ني - وأهلي لأبه عازًا حد عبها ، وابه بهونت هون ادر اسكو ايك طرح كي سلد بهي قوار ديدي ه كه صاحب في اسكى شهواني زندكى كا توازن بكر جاتا هـ - اس سے اكثر لوك اس نقيمية پر املک ادر جوش سے اس کے دمافی فعل پر اثر پونا ہے جس سے اکثر تو شايد كبهي نه كرتا - تخيل كي اس نزاكت ار طبيعت كي اس المما في أور لأزيما حركتين كر بيقيمتا في كم أكر تهوري دير سوچما ولا جوشيلا هوتا هـ أور جوش مهل بعض وقت أيسي جلد بازي سه كام الله معمولي سي تهيس ب اس كا توازن طبع بكو جاتا هـ - يهر التدسا بهوا بال وهو ي مدمه كي بهي تاب بهول التدل وأضح هوتي هي ادر چونكه ولا ايك حساس دل اور تازك تخهل عي هو مكر اللا فير ره كه صاحب لون كي زندكي فكر ونظر كي بهاكلا أور قطود كي زنجهوون سي آزاد هوني هفور - اسكي وجه خواة كچه الأرجة ولا بد أنا هو مكر بدأم تو فيرور هوتي هنون - ولا رسوم كي بأبلديون سي طور چر ينه مشهور هوكها هـ كنا صاحبان فر كا پايد اخلاق سـ كرا هوتا هـ -ال يد منها ساللشه را - اله الشه ابه للهجمة وعمه ويعمه بال الله لا سامعا، ويعمه معمد كي ولمان ري كي المله لا سامه الله المعمد العالم الله المعمد اكر ار الذكر طريقة اختيار كيا جائم بو بوي دنت اخلال كي تعريف وهن اس الى ماحسة قبل كه اخلاقي زندكي بهي كم و بعش اسي طرح كي هوكي -كي بدل يد يد رائم كوليل كد جونك ملحب دن كا أرك ذالى السم كا هم اس كي زامكي كا الداس كه نون بدكيا يتزنا هي بيا بهر هم أيك مام قيياس ماهب لون کا اخال ، کردار کا مطالعہ کھا جائے اور پھر یہ دیکها جائے کہ

هوالا كه كالدهم للتلا للها الإلا المالية الدالم المعتشش يسد عد الها المواجهون بهامه به خام لها بهده وسع دولا يكاف به الله الله الله الله مع مجموعي طور پر مشامدة كريل لو رة شايد اندا يو نظر نه آلے معلم لا للك اظري وقطرة لهي شامل هين - اكر هم كسي صلحب فن كي سهرت ملكي ' كيلمة ، جهارت ' دفاباري ' مكارى ' خود فوامي ' يست ممكي ' تك هين أور جب برائيون كا جائزة لين تو يه بهن ديكهلا چاهي كه برائيون بللد همي ' هدردي ' مدانت ' خلوس ' رواداري اور إيثار وفعرة كهان نظر داليل تو معمو ديمهل چاهگے كه اس مين شرافت نئس ' خود داري ' والم كرنا كهال لا الحال مولا - الس الصاط مع اكر مم كسي كي اجهالهول بدر حراب ايك هي پيمانه ساملي ركيدل - ايك كرشه سه كل بد راك لهکے وقت اس کي سفوت کے دوسرے چھاووں کو محدل جاٹھن اور يم معلي نهيل كه هم كسى شخص كي أغلائي زندكي كا جائره فمه دارون کے لحصاط سے اهمیت فرور رکھتی ہے مگر اس ميل شك أبيد كه جاسي إندكي شخصي و نيو ساچي إندكي جلسي زندكي منهل رسم درداج كي مطابق احتياط نهفو بهلا - اس ان اراوں کے مطابق اخلاق تو اسی شخص کے خواب کہ جائیں کے جو ایلی كرے تو يه محصفي كاناء هوكا مكر شايد بداخلاني مهل شمار نه هو -دوسورل کے مال پر فامیانه تبقه کرے ' کارآلاء کو طرح طرح سال كى دولت عقم كرے ، (شوك لي ك تلكة ، دست فيم ، كا عامل عو ، שומשטו לנטיב בולב בעו - ולן לגינ האים אום ' יו בולן פונות או נוייונו ته إنساني سهوت كي كلاله پيلو غواه كلاله هي تاريك كهون نه هون اس مه ا خلالي زندكي لا يس دين ايك بيدانه هـ - يه دائرة اللا للك هوغالا هـ ديك فهل اور صرف شهراني زندكي كا اصول إن كي سامله هوتا ها كويا هماري كرتة همل تو «تدرت كي أور يهت سي أجهالتمال أور بدالتمول كو نظر التمال كر

ولا شنصون هم تعدور هم يها حرجوك هم يها هم لك اس ك متعلق جو اطلاعات پېونچي همن أن كا دار و مدار محصون روايكون يها كتابيون يو هه تو اس حبوس مهن كوئي صحصه رائم قائم كونا اور بهي مشكل هومائيكا -

اچها اگر هم دوسرا طریقته اختیها، کردی اور صاحب فرق کی آری سے اس کی اختافی زندگی کا صال معلوم کرنا چاهین تر بیهان بهی هم کر قیاسی سی اختافی زندگی کا صال معلوم کرنا چاهین تر بیهان بهی هم کر قیاسی سے کام ایبلا پوریکا اور ظاهر کی ته اس معن صوبو و احتیکاط کی نتکی شرورت هوگی کهونکه اکثر شراب و سالتی ' راضی ومسکی' رقیم و زامه به که هوگی کهونکه اکثر شراب و سالتی اختلاقی زندگی چهها ایبلا ہے - عمر خیبام کا بردورن معنی صاحب فون اپیایی اختلاقی زندگی چهها ایبل کی فیمز شاهده پرست اور کلام دیگیا و بیکمه کر بهتون کو دهوکا هوا که خیبام ایبل کی فیمز شوه برست اور جس کو سواے شغال زنده مشرب شخص تها جو هر وقت بمدهان تها و میکر مولانا سیدن سلیمان ندوی باده و سافر کی اور کوئی کام هی نهیان تها میکی هین ان سیدن سلیمان ندوی کی تحریر سے خیبام کی متعاقی جو معلومات ملتی هین ان سید یک چیبزیون محصول ازمان شخص تهین جو مرف نشیته و استعمال کی کاهون هین رند اینای اختلاقی زندگی مین رند ایک فرفی سے استعمال کی کاهون هین رند ایلون اختلاقی زندگی مین رند ایک فرفی سیای امولی کا بیدر تها -

المحاسل الموران الله الله المال الموران المور

المان المان

ولا ألم كمار كردار كو جبوني كما - تلقيد كا بمعمار بالكال أغلالي ه

كهواكمه خلم كور سؤا يهور تهي كه أيك خالم كو سخمت بيه سخمت خمياره بودائد عه كون يور م

هوجائيل تو سمجهد چاهگ كه اس پر پيغمبري كا عكس پر رها هي -وأدلي مهل ينه دوأول خصوصيكهل خوالا كسي حد تك بهي سهي جمع علقه سے باهر نکالئے کی دعوت دیلا ہے - ایکن اگر کسی شخص کی هـ - بصولميت شاعر كم اس سه عمل كي خواههي ركهما اس كو اي نه تو ولا ذوق عمل أور نه قدم ميول ولا روأني هوتي جو پديمبو ميول هوتي هـ - ولا مرخ قبله نما كي طرح تويدًا هـ أور احساس ركهدًا هـ مكر دل مهل مهل بوا فرق هولا عـ - شاعر كي زندكي محصف فكر و نظر كي زندكي هوتي كي سانه، اعلى درجه كا ذرق عمل بهي هوتا هي مكر شاعر كي اعدال و اتوال كا درجه شاعري سے اس واسعلے بلند هے كه پيشمبر مهل كمال بالغ نظري تك نظر كا تعلق هـ شاعري پغيد، بري كا ايك جزو هـ أور يس - مكر پيشيمري همل - اسي لكن كها كها هي شاعري جرريست از پيف دري يعلى جهال کے ملصب نظر ہوتے ہیں اور زندانی کی حقیقتوں کر دیہیتے اور سمجیتے عطا هول هـ جهال سے پیغمبر کو پیغمبر ماكي هـ - دونول اهاور دوجه كي مثال تو يه هي كه شاعر كا اخلالي نقطه نظر يهي أسي خزانه سي شاعر أور پشتستر ميدل هم رنكي هوتي هم أور فرق بهي - هم رنكي

اس الصاطع عمم شاعر يا ماهب فن عد كسى عمل كي خواهان نهون هوتم بلك كا يع ديكها جاهك هين كه اس مين تخيل كا سانه، سانه، همدردي ' دواداري ' محمدت ' اغلاق ' رسيع الذطري لوكون كو سمجهاي كي خواهش ' اوز اجزا كو ايك كل كي ميرت مين ترتيب دينه كي تملا ها به به ابين ادر الا ها تو كهان تك ها كيونكه يهي چيوين هين جلوب ارت

ئي المورس هوتي ها الد صاحب الدن كي درزموا زندكي إن جغور به كمالي ه تد بها الس كا أرت ميس يه جيوي كهال به آليس كي المهونكة الن ه المسيتوس كي كمي الس كا أرت پر خواب الر تالے كي - ايمان الد به مماس الس كي اخلاتي زندكي كا جوز هين تو يتيناً الس كي فن پر اچها اثر پويكا -احسال صالح به نظر صالح ادر بلند هوتي هـ - موانا زرم فومات

علا واله اب واله تبيضه

a#C :--

مالع سه مراد يجي بللدي اغلاق يعملي ايكبل كي صحبت سه تغيل بللد هرتا هي اور انسان و كانكات سه همدردي كا جذبه پيدا هوتا هه جس سه وي كو سرور ملك هـ - اور طالع سه مراد مندرجه بالا صفات كا فتدان هـ -

کے بعد یک جومز پیدیته موتا ہے - صاحب لین کو اپنی روح کا راز لاھن کرنے کے لئے ایک زمانہ نوکز ہے :--

درلها بايد كه تا يك سكا احاي ر آلتانې امل كردد در بدخشان يا عقيق اندر يسور

اران ملصب فن كو كمال فرر و كم ايني مقصقين كا جائزة لينا يويكا ' ايني فطرت كو پركينا پويكا ارر پهر سالها سال كى متصلت و مشتت اتهاني پويكى تب كهون اس كو ديدة بينا عطا هوسكتا ها اور وة اس كالنات كا راز دار بن سكتا هـ -

هزارون سال نوکس اپش به نورون پځ روکي هـ بوي مشکل سه هوتا هې چمون مهن ديده؛ در پهدا

کر محدمت و مشقت اس سفر کا ایک ضروري زاد راه هے مکار ملزل تک پهونچل اس کا لازمی نتیجه نهیں کیونکه : —

الان دولت سرمد همه كس رأند علد

منهمانه اور اغلاقی مدات کے ماصب فی دین اغلامی کا هونا فروری بانکه اشته خورری هے - اس سے در طرح کا اغلامی مواد آرت اور اغلامی هے ایک تر اغلاقی اغلامی اور دوسرا فدی اغلامی - اغلاقی اغلامی سے مام طور پو یه سمجها جازا هے که کسی کو جان بوجه، کر دهویا له دیا جائے یعلی قول د فعل میں هم آهلگی هو اور فسفر ریا کاری کی آلائیی دیا جائے یعلی قول د فعل میں هم آهلگی هو اور فسفر ریا کاری کی آلائیی سے باک هو لیکن اگر کسی شخصی کی درزمرہ زندگی اس قسم کی هے که ده لوگوں کو فریب دیکا ہے ' اور جعل سازی کونا ہے اور وہ صاصب فی بھی

المان أون معن جس چغز كي أشد فحرررت هي أور جس كه بغير كراي أون أون أمهن هوسكتا وه صاحب في كا خود أولي ذات بيم إيك رشتة الماني لائم كرنا هـ - أس كا مملب يه هه كه أس كو حرف أنههن چغزون كا الهار كرنا جاهي جن كا أس كا دل بر الرهون هـ بقول مرزا كي: —

عج الما ك فو بد اس عادت كا مثل درسري اخلاني غرابهول كي للهاد

تب ناز کران مائکی اشک بچا ہے

المر پېژنا لازمي هه -

جب لصت جكار ديدة خونهار ميل أرء

الميا ولا حد المالي على المالي المالي الماليا الماليا و الماليا الماليا والماليا الماليا والماليا الماليا والماليات الماليات الم

- محدث لوثا را بار بر بار نهول أقبا سكم -معن جوهى بعهم نهيدن دكهانا يا بهر اللا بلند هي كه اعطلاهات إس امعلاهات كي مشق ميل يا تو كچا هي ' كاني محدت نهيل كرتا ' تخيل صلامت الجدى أباطل هرأي - أس أي رجم اباي هوسكتي في كه صلحب أن أدر كوني كذاء نهدى - ليكن يه بهي أكثر ديكها كيا كما أعلاس كي بالوجود معل الله فرق يد جانا هـ ظاهر هـ كه في كـ مذهب مهل اس عـ بوا الم مرف ناقص ' خام أور به روح هوجاتا هو بلكه اس كي احساس جمال مقصد کے حصول کے لیے استعمال کرتا ہے ۔ اس مہرت مہیں اس کا فن شدق كو فون كى مدد پهونچانا هے بيدنى فون كو كسى فيو جمالهاني ه مثلةً نام و نمود ني خواهس ، شهرت كي آرزو ، رويه، پيدا كرني ك غود فريدى ميل مبتلة هو جات هي أور في كو ايك آلة كار بيانا لمايال هوتي ۾ جب صلحب فن كسي فيو جمالهاتي خيال ہے مكاثر هوكو سرأب سے زیادہ حقیقمت نہیں رکھتا اس ریاکاری کی بدن مثال اس رقت بعيائيت ملحب نن كي بهي محمل ايك دمولا چ ؛ ايك فريب چ اور امل قسم كه زهبيك أثر مين مبكة هم وة نه صرف بصيفيت أنسان كي بكد كي ملعمه بهي بالكل بد مورت أور خسك حال هوائي - جو ماحمه لن أدر عبكا عي تو نه حرف اس كي اخلاي زندكي خراب هوكي بلكه اس

اجها اب اس بصت كا دوسرا يوا صعم ايمهاي يعلى اللهار عدا اس اس بصت كا دماغ ميول جو قدر هيول ارد جو الهار عيول الله جو عيول جو قدر هيول ارد جو ميمكل هواء والي هيول ان كا اس كي صلعت يو كها الو يوتل ي الله يوتل يو يها الو يوتل ميول تو ديمهال كو بها يويكا كه جو قدور طبيعت يو اچها يا ناگوار اثو قالتي ديمها يويكا ما صلعت يو كيا اثر يوتل هي - بهو يه ديمهال يويكا

درسرے جزد ہے ادر بدر كل سے كها لعاتى ع - بدر يد بدي ديكھتے مهل ك جو سرسالگي سه کيا تعلق هه اسي طرح آرت دوس هم ديهيتم هين كه ايک جود كا ا خال كى كسوتي بد موني هـ - جس طرح هم يه ديكهت هون كه فرد كا . كرة هيل - اجها بهام اخالي بهام كر ايجاء - كسي ملعت كي للقيد ميهد أبهل هوتي - بلكة درسرى بهارول كي سالهة مقابلة و موازلة كي كيفيت بيدا ماميت مو جاتي هـ ؟ كيا كسي شه ك ناكوار يا يسلديده مده ياملوب هي هو مسرت فيرور هولي هي مكر كف أس اظهار مين چينون كي قلب اس مهل شک نهدل که صاحب فون کو کسي چنوز کے اظهار سے خوالا ولا کچه ديكا هـ أور أور أن مع وة تلغض أور تلخريمي كيفيت نظر الدار هوجائي ه -جعز كا جنب آرت مهل اظهار هوتا هه تو اظهار اس كو دال خوص كن بلا جكمة فبريب اور يه محدل نهدل هوتا اس واسعلي كه كسي ناكوار يا بد اخلاق له بعب كسي جعز كا أرق منهن أطهار هوقا هه تو إن الناط كا استعمال اس الله المام المعمد المام المعمد المام المعمد المام الما * معيدلسو ، بابغ ليا لوها لكاغلا كل كا ابتكا به فواب ، بميدلسو ، داكمة ناسل مسلمة الهدي طرح ذهن نشين هرجائي - يهال أيك فرورو هه - ليكون مطاسب يهي هه كه أن فونون پهلوال كو الك هي ركها جائه مرهمه الرجو جور اخلال كالصاط عد بهتر هدوه الجها الر قال سككي أسى طرح جو چهؤ اچها اثر قالتي هم اس كا شمار پسلديده اخلاق مهن كرسكتى ها ادر جو چهو ناكوار هي وه مخدب اخلال كهي جاسكتى هي -الك نهمون كمونك جو چهز أغلان مدكرى هوئي هه ره ناكوار الر يهدا الر يونا هـ - يه درنول تكره كر الك كردي كي هيل مكر فرحكيهما كه اخلار كر العباط له المدر كر ررشي و المايك د بهارول كا صلحت بر الها

ك اندر اور أب اسكى عملى تلافي كرنى اكين كهونكة وهال مقصد تو عبوف إقدامة كم أندر هي ظالم كو سزا مل جائي - يمّا تو نهض هوتا كه ظلم تو هو قدامة هے بعلی آپ اس ظام کی تلانی چاهیے تو ههر مگر یه خواههی هوتي ہے که عمده اخلاق كي خلاف هـ - ايكن اسك باوجود وهل أيكا جذبه جداياني هوتا معل أجات هدل ادر أيك جذبات بهرك أتهت هيل - كهول ؟ اس لك كه هام زيادني كي لئي هو تو آپ كا دل كومكا هـ ؛ آپيو نكليف موتي هـ ؛ آپ فيط آپ الر ایک درامه دیکه رمی هوں جس مهل کسی شخص کے ساته ظلم با كه همل لو آب انهمل آخر اخلاق هي كي نكاه سد نو ديكه مهل - اسي طوح يسموت كم أن يملول يد جب أنه فور كرتي همل أور أن كو يم مثل أور يكتا هـ ، كوأي متصبت و غمكساري ميل بيمثل هـ كوئي حقكوئي مهل بمغطيو هـ -لللا الله ما المراد على المناوي من المرد على المردي من المردي الم أب مهر الدس كم مرائي برهك هيول تو أيكو مختلف اشخاص كم مختلف كردار نقطة نظر سے جو نلقهد كرات هيوں اسميوں صرف جمالهاتي پهلو نماياں هوتا ہے۔ دنيا غود ايك مستقل حيثيت ركهتي ه ادر اس لحاط مد فن پر هم اخلاتي سرسائيگي كو اخلاقي حيثيت سے بلند كرنے كا خيال هوتا ہے ليكن فن كي كا بهت كچه جائزة ليل پوتا هي لوكول كي كمنزديول بد نظر هوتي هي اور مهن تصادم نه هو ظاهر هي كه اس مقصد كو حاصل كرنى كى للى عملى پهلو كرنا أور سلوارنا ها ادر ايس اصول رقع كرنا هـ جس سه افراد اور جماعت اس ممل ذرا فرق عولا هـ - اخلاق كا كام هماري درزمرة زندكي كو فرست بهمانه عون هي اس معلى أدر أوت كي جانجيني كي ائه جو اخلاني بهمانه عون هي يه بيماند أخر أخالي هي تو هي ليكن مناري روزمرة زندكي كي الي جو اخالاتي

من مرف أخلام نقطة نكاه ييش كرنا هول في -ملعبد عمل كرنا يا عمل كي تلقين كرنا نهيي هوتا بلكه تصور و تخيل ك اس طرح لن كي حفقيت يے جمب كوئي چيوز پيش كي جاتي ہے تو اس كا سے اس کے عملی پہلو پر نگاۃ هوتی ہے تو اس کا شمار اخلاق میں هوتا ہے -چھڑ فن ميں داخل ھو جاتي ھ ادر جمب سوسائھتي کي بهتري كے احصاط هدل يحلى أس كو موف تضيل أور تصور كي نظر يم ديكهي هيل تو وة له (رح جوا - اس الله جه هم كسي چوز كه اظرى بهاو ير زرر ديك أهلكي هوتي هـ - أكر عمل كي نظري پهلورن سے نكاة أشلا نهيوں تو عمل اخلالي زندكي وهي هوتي هي جس ميل نظريه أور عمل ميدل هم ادر ندس پر ان کے اثر کو سمجھے کی کوشش کرے کھونکہ محمل أسى وتمت هوتي هے جمب انسان ان بهلول كے ملشا كے متعلق فور كرے ك عاس أرك يد يول هـ - لهكن اخلاني زندكي ك عماي بهاول كي تكميل سے محتراب هوتا هے يعلى هماري أخلاني زندكي كے بلك تربي نصب العين آرت مهل يه أخلاقي زاريه نكاة جيسا هم بتل چك هيل عمدة أخلاق انساني مداس کي ترقي کي لئے جس طرح ييکي کي ساله، بدي کا هونا رامع کرنے کے لئے آتا ہے رزنہ بغائد یہ چھڑیں خوشلسا بھوں معلوم هوایں وغيرة كا ذار الرق مهل آتا هي تو لا محاله كسي بلد اغلاني منت كو که ولا لیکی کے رہے کو اور واضع کردے - ظلم ' جدر ' دخل بازی ' هوسی وانی يع يشت أور بي نكتيجه هوكا - بد اخلاتي كي أهميت أكر هـ تو بس أتني هـ کا ذکر جب تک ان کا سلسله اقبات راهي قدروں کے ساتھ نه هو عَرض سے كيا جائے تو رہ كوئي بوا أرت نه هوكا كيونك خالص ملقي تدروں وألما هرجائے - اكر آرت ميں بد أخالتى كا ذكر محصف بد أخالتى كى قدور تو هم صرف اس للے پیش کرتے هیں تائه پسلدیدہ قدور کی اهمیت يُون سالي كا اكر أرام و مسرت كا خهال ساته، ساته، نه عو - نا يسلنديده يه قدر به كيف هوكي - كسي تكليف يا غم كا صال صرف غم كي لحصاط سي ألقباض پيدا هو آرت مين محض اس قدر كي فرض سے اظهار كرين تو مين هے تو کيونکر هوتا هه اگر آپ کسي ايسي گئار کا جس سے طبيعت ميل عبد كا اكر منعت مين أن نا يسلنينه أور مضرب أخال تدور كا ظهور اكر هوكها تو أرت هي مين اس جرم كي سزا بهي دينجائي - بهرحال همين يه پيدا هرتي ه ادر هم صرف يه چاهتے ههي كه ايسا نه هوتا تر اچها هوتا ادر کا احساس هوتا عـ هماري طبيعت مهل اس مه انقباض و تكدر كي كيفيت بوعلة هين مكر أرت كي دايد مين هم كو اس جرم كه صرف غواب هون تر اس کو درکے کی کوشش کرتے ھیں اور اس کوشش کے لگے عملی قدم سه مخالف هوريعي مثلاً إلرهم كسي كو كولي الخلاف جوم كرني ديهيج ههر نا يسلمينه أور متعرب أغلق قدور كي حيثهب هماري دوز مرة زندكي ש בייינים ביין ישתי ושונים ושות ל ואת ולי אלט פל - ונים יימים ונים حسر طرح أرت ير عمدة اخلاني قدور كا أثر يتزتا هي اسي طرح

الله على طرح أون كن داييا ميون أن يسترديدة إور منصوب أغالق الدرون كا أطهار ضروري هـ - 1944 كى ساته، كانك نه هو تو يهول مكسل يهول أنه هواا أور كانك كي حيثيت بهان منصفى كانك كي نهيون ها بلكه يهول كي ديدة والمهي أور خوبصورتي كو بالمد كرتي هـ - موزا في كيا خوب كها هي :---

العالمت ب كثانت جابه الماء الماء بالماء و سمالها جمين زنگار هـ أثياء بالد بهارى كا

گرنگ نے ان مشہور ذرامه فارست میں شیطان کی بھی ہیں جیئیت حیثیت اور انگانی نہیں ہیں جیئیت حیثیت انہیں کی اختار کی انہیں کی اختار کی انہیں کی اختار کی ایک ناکرنیز شے ہے اور مشہور اس شے بد کامرانی حاصل کئے ہوئے انسان اختاتی کسال نہیں جاسل بہتر اس شے بد کامرانی حاصل کئے ہوئے انسان اختاتی کسال نہیں جاسل خاصل ان کی شکاوت '

کرسکتا - مہر انہیں نے اپنے مراثی میں بزیدی انباق کا حال ان کی شکاوت '

انکی به رحمی ' انکی جاد بسلمی و دنیاداری کا ذکر بڑے جوش سے کیا ہے بہر اس جوش بیان سے متصد محضی ان نابسلمیدہ چیزوں کا اظہار نہیں مگر اس جوش بیان سے متصد محضی ان نابسلمیدہ چیزوں کا اظہار نہیں ہیں ان میں رنگ اس لئے بہرا کیا ہے تا که جو چیز مقابل میں بیلی کی گئی ہو وہ اچھی طرح صاف اور رزشوں ہو جائے - مثلاً بزیدی اوپ کو ایک سپاھی کا حال سلئے:۔۔

کے ایک سپاھی کا حال سلئے:۔۔

المن الرو المن المنار و استعار الله المبال المنار و المن

به عابد بیمار کا صال ' کرمی کی شدن نیاس پری تکلیف انکلیف بیمسی دیمسی بیمار اسال کی داستان غرفی کنی شدن نیاس پری تکلیف ایکاسی با نمیس بیم سر در استان غرفی کنی می از بستمید مضامهن هیو جو کئی زاگست بانده کی هیی - یه مرف اس لئے که کا قائلهٔ اهل بیمت کی جوال مربی ' قرت برداشت ' ضدا کی راه میں سرکتانے کی تمال پیمی پری جوال مربی ' قرت برداشت ' ضدا کی راه میں سرکتانے کی تمال پیمی ان کی سیرت کی مختلف پیابه ررشن اور واضع هو جائیں - اس سے معلوم اس کی فیون میں اور واضع هو جائیں - اس سے معلوم هوتا هی فه فین میں کسی نا پستمینه پیمیز کا فارم محض اس چیز کی فات سے وابسته نیمی هوتا بیمی قرار دربر پر پرتا هے - اور اگر سروی اچهی تدروں پر پرتا هے - اور اگر دربری پر پرتا ها دربری پر پرتا ها دربری پر بردا اخلال دربری پر بردا بالکال بی گیفت اور مخبری آل فیون هو جو چیزون گا فیلی آل میکری هو بی بیمی چیزون گا فیلی آلی میکری هو بیمی بیموری اخلان مومی به دربی اخلان موربی ایکون ایکون کی دامی بیموری ایکون کو به مهار کردی پر دربی بیمی بیموری کو به مهار کردی پر دربی بیمی بیموری کو به مهار کردی پر دربیا بیمی بیمار کردی پر دربی بیمی بیمار کردی پر دربی بیمار کردی پر دربیا بیمار کردی پر دربیا بیماری خور کردی بیمار کردی بیماری خور دربیا بیماری خور کردی بیمار کردی بیمار کردی بیمار کردی بیمار کردی بیمار کردی بیماری کو بیمار کردی بیماری کردی بیماری کردی بیمار کردی بیماری خور بیماری کردی بیماری کردی بیماری خور بیماری بیماری کردی بیماری کردی بیماری خور بیماری بیم

لوك—أس مضمون كي قياري مين حسب ذيك تتابون سي مدد لي كثي هي :--ا —بالإك دوا—م محمد اتبان -۱—شوالعجم—شيابي لمعالى -

۳-موازلة اثياس و ديير-شيايي اساني -۲-مور خيام--يده سليايان قدوى -۳-أوجوان ورتهو كي داستان فم-گونتى - (مترجمة رياش التصن

Mind and Reality—Lord Haldaws.

Mind and Reality—Lour E. M. Joan.

8. A. B. C. of Paychology-C. K. Odden. 9. My Life-Isadora Dukcan.

10. Dance of Life—HAVELOOK Fills.

11. The Essence of Aesthetic—B. CROCK.

12. Aesthetic—B. CROCE.

13. Encyclopsedia Britannica (Article on Aesthetics).—B. CROCE.

14. Towards a Theory of Art—L. Aberdenmer.

15. A Study in Aesthetics—L. A. HEID.
16. Three Lectures on Aesthetic—B. Bosanquer.
17. Oxford Lectures on Poetry—A. C. Bradley.
18. An Idealist View of Life—S. Radharrishwan.